

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 17 de Abril de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.104

CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno sigue realizando labor activísima y constructora

Dimisiones, destituciones, nombramientos, decretos de gran interés. - Hoy habrá lista de gobernadores y resoluciones acerca de las Diputaciones provinciales. - Otros muchos y variados asuntos

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

A LA ENTRADA

A las cuatro de la tarde llegó a la Presidencia el señor Alcalá Zamora y estuvo trabajando hasta las cinco, hora en que empezaron a llegar los ministros para reunirse en Consejo.

El primero en llegar fué el de la Gobernación, que dijo que llevaba la lista de los nuevos gobernadores, y que si se aprobaba la daría a la salida.

—Y el partido España-Italia podrá jugarse en Bilbao el domingo?

—Desde luego.

Cuando los periodistas estaban en esta conversación con el señor Maura, llegó don Indalecio Prieto, quien dijo:

—Conozco muy bien al pueblo bilbaíno, y de su cortesía cabe esperar que, a pesar de las circunstancias, no ocurrirá nada. Pero si preciso fuera, podía hacerse que el alcalde publicara un bando.

—Yo creo que ese bando sería contraproducente—contestó el señor Maura.

—Entonces—replicó el señor Prieto—, yo respondo de que nada ocurrirá. De lo que no puedo responder es del entusiasmo deportivo.

Y luego el señor Prieto, hablando con los informadores, les dijo:

—Yo nada tengo que decirles. Me parece que siempre a las entradas de los Consejos se han dicho muchas tonterías. Cada ministro al venir en su coche pensaba, sin duda, la frase que debía pronunciar a la entrada. Yo aspiro a ser discreto, y si alguna vez pecara de indiscreto, lo sería para algo grande. Pero nunca cometer indiscreciones pequeñas.

El ministro de Estado dijo que no tenía noticias que comunicar, pues él iba a la Presidencia para elaborarlas.

—Y qué hay de nombramientos de altos cargos?

—Como a mi departamento corresponden peces gordos, antes tienen que pasar por el Consejo.

Cuando llegó el señor Largo Caballero, misión de obreros tipógrafos, y que ha comisionado de obreros tipógrafos, y que ha comprobado que patronos y obreros se hallan bien dispuestos.

El ministro de Instrucción manifestó que espera que el lunes se normalizará la vida universitaria sin que nadie oponga obstáculos.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

LLEGA EL GENERAL QUEIPO DE LLANO

A las nueve y diez, cuando aún se hallaba reunido el Consejo, llegó a la Presidencia el general Queipo de Llano con algunos viajeros que le acompañaban desde Francia.

Después de saludar a los periodistas, subió al salón de Consejos. Pero antes manifestó que al salir de la estación la multitud se llevó en hombros al comandante Franco, con el que había quedado citado en la Presidencia.

Hasta las diez de la noche el Gobierno estuvo esperando al comandante Franco, y como a esa hora no llegara, acordó suspender la reunión para que los ministros fueran a cenar y reanudar el Consejo a las once y media.

A LA SALIDA

A las diez de la noche se suspendió el Consejo, y los ministros empezaron a abandonar la Presidencia.

El ministro de Fomento dijo que el Presidente facilitaría la referencia oficiosa.

El señor Lerroux dijo que no se habían ocupado del alto personal de su departamento.

—Y qué hay de los rumores acerca del procesamiento del ex rey?

—No se ha pensado siquiera en eso. Además sería tanto como tratar de procesar a la luna. El Gobierno no puede perder el tiempo en tonterías.

El señor Lerroux felicitó al señor Abad Conde, que se hallaba entre los periodistas, por haber sido nombrado subsecretario de Comunicaciones.

El ministro de Hacienda dijo que se habían hecho los siguientes nombramientos de su departamento:

Subsecretario, don Isidro Vergara; gobernador del Banco de España, don Julio Caravia Salcedo; director general de Aduanas, don Antonio Sacristán Cobos; director general de la Deuda, don Alfredo Zabala; director de Contribuciones, don Valeriano Casanueva, y director del Timbre, don Rafael Escosura.

Confirmó que a las once y media se reanudaría el Consejo.

El ministro de Justicia manifestó que había sido nombrado subsecretario de su departamento don Justino Azcárate Flores, y director de Registros, don Antonio Garrido.

Ahora—agregó— voy a hacer una gestión para cubrir la dirección de Prisiones. Como para este cargo es preciso una persona de sensibilidad he pensado en doña Victoria Kent. Ahora voy a consultar con ella y veremos si acepta.

Los demás ministros nada dijeron.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El señor Alcalá Zamora al abandonar la Presidencia dió verbalmente la siguiente referencia oficiosa del Consejo:

—Muy poco, señores. Se ha aprobado la lista de gobernadores, no todos; pero sí en su mayor parte, sin dificultad alguna. Se han aprobado también muchos decretos de los ministerios de Estado, Guerra, Justicia, Instrucción Pública, Fomento, Economía y Trabajo.

También se han aprobado los ceses de los embajadores de París, Londres, Roma, etc.

Desde luego, en los decretos del personal no hubo discusiones.

El ministro de Hacienda ha dado cuenta de su toma de posesión y de una extensa conferencia que celebró con el personal.

Se cambiaron impresiones acerca de la constitución de las Diputaciones, y mañana quedará redactado el oportuno decreto cuyas líneas generales estaban ya preparadas, aunque ahora habrá que adaptarla a las circunstancias, ya que hay Ayuntamientos de elección popular.

También se ha acordado la disolución de la parte permanente del Senado y se han fijado reglas o normas para la revisión de la obra legislativa de la Dictadura.

NUEVA REUNION

A las doce de la noche volvió a reunirse el Consejo de ministros en la Presidencia.

A la reunión asistieron también el comandante Franco y el gobernador civil de Madrid, don José Ortega y Gasset.

VARIOS DECRETOS

Anoche, en la Presidencia, se facilitaron los siguientes decretos:

La República, por su significación de justicia jurídica, apoyada en la voluntad nacional y aun por ejemplar prueba de imparcialidad, tiene que significar y significará el predominio de esa justicia restableciendo disposiciones legislativas votadas por las Cortes sobre excesos de poder con que la Dictadura derogó aquéllas.

A la afirmación tan evidente formulada podía haber quedado reducido el presente decreto, si la Dictadura hubiera sido obra de unos meses; pero prolongada cerca de ocho años, factores de realidad que no desaparecen y situaciones aunque imperfectas de derecho que se han creado, llevan la prudencia de los gobernantes a conciliar en el justo medio el rigor de la doctrina proclamada y la exigencia de hechos no desconocidos.

Artículo 1.º Desde la publicación del presente decreto hasta el 31 de mayo, cada departamento ministerial revisará la obra legislativa de la Dictadura, pudiendo el Consejo, que resolverá sobre ello, la inclusión de las tituladas leyes de aquélla dadas con carácter general en alguno de los cuatro grupos siguientes:

A) Derogación sin perjuicio de la firmeza de situaciones jurídicas creadas al amparo de las mismas o con la propuesta de que se declaren lesivas las resoluciones particulares que ocasionaran daño manifiesto a los intereses del pueblo.

B) Totalmente anulados con la invalidación de sus consecuencias, cuantos representen un atentado grave a la libertad o a los altos intereses del Estado.

C) Reducidos al rango de preceptos meramente legislativos solo válidos y aplicables en cuanto su confirmación con el texto anterior y superior de las leyes votadas por las Cortes.

D) Subsistente en todo o en parte por la exigencia de la realidad o excepcional

conveniencia de interés particular, quedando a salvo la facultad del Gobierno de modificarlos.

Art. 2.º Si dentro del plazo fijado en este decreto hubiera necesidad urgente inaplazable de aplicar por los Tribunales o la Administración algún decreto ley aun no clasificado, se entenderá comprendido en el apartado C de la enunciación precedente.

Disolviendo la parte permanente del Senado.

—Aceptando la dimisión del representante de España en la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra, conde de Altea y nombrando para sustituirle a don Adolfo González.

—Idem las dimisiones de los embajadores de España en París, Londres, Washington y Bruselas, señores Quiñones de León, Merry del Val, Padilla y don Francisco Gutiérrez Anguera.

—Idem de los ministros de España en Copenhague y Atenas, don Vicente Gutiérrez Anguera y don Diego Alvarez.

—Disponiendo cese en la Dirección de Acción Social, don José de Aragón y nombrando para sustituirle a don Felipe Gómez Cano.

—Disponiendo cese en la Dirección de Emigración don Francisco Cano Wais y nombrando para sustituirle a don Salvador Díaz Berrio.

—Nombrando director de lo Contencioso Administrativo a don José de Aragón.

SALE FRANCO

A las doce y media salió de la Presidencia el comandante Franco, que se limitó a decir que iba a descansar.

LA SALIDA DE LOS MINISTROS

Cerca de la una comenzaron a salir los ministros. Salieron juntos los señores Maura y Prieto, que dijeron que iban al Ministerio de la Gobernación para ultimar el decreto de las Diputaciones provinciales, que se facilitará hoy, viernes, después del Consejo de ministros.

El señor Maura añadió que los ex ministros de la Dictadura conde de Guadalquivir, Rodríguez Viguri, Yanguas y Calvo Sotelo habían huido a Portugal.

Un periodista dijo al señor Prieto que un periódico italiano, recogiendo manifestaciones suyas hechas a un periódico francés, decía que en caso de un conflicto entre Francia e Italia se pondría al lado de Italia, y el señor Prieto dijo:

—Yo no he dicho nunca semejante cosa. Lo que dije fué que en caso de un conflicto entre Francia e Italia, no faltará a Francia el apoyo leal de España.

A la una y cuarto salió el señor Lerroux, que dijo:

—El Uruguay y Méjico han enviado ya su reconocimiento del Gobierno de la República española. Como se da la circunstancia de haberla enviado al mismo tiempo, no puede establecerse disputa sobre la primacía; pero puede decirse que Méjico ha sido el primero en hacerlo al no retirar su representante.

Me ha visitado el Nuncio—añadió—y hemos estudiado la fórmula sobre las notificaciones, y espero que los reconocimientos se vayan produciendo paulatinamente.

—Han hablado ustedes de la cuestión de Cataluña?

—Sí, hemos hablado de ello y ha habido acuerdo unánime.

—Se dice que ha salido una nueva Comisión para Madrid.

—No lo creo, porque ya está aquí el señor Carrasco. Además, no hace falta ya ninguna conferencia porque se ha llegado a una fórmula de armonía y estamos estudiando las bases. Esto evitará violencias desagradables, a las que el Gobierno no hubiera vacilado en recurrir de haber sido preciso.

También se dice que vendrá a formar parte de este Gobierno un ministro del señor Maciá.

—No, porque ya está aquí Nicolau, a quien

el señor Maciá ha ratificado su confianza.

—Repito que este es un asunto que ha entrado ya en cauces armónicos y creo que se resolverá favorablemente.

—Y de otros asuntos?—le preguntó un periodista.

Pues que los elementos nacionalistas de la derecha de Bilbao se agitan para adoptar una conducta de rebeldía. Pero esto no tiene importancia. Claro está que los enemigos del régimen lo abultan todo.

—Y de Marruecos?

—Pues que el general Jordana ha dimitido. Yo no sé si esto le agradará a mis compañeros; pero, como ya lo he dicho, ahí queda.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

LA REFERENCIA OFICIOSA

A las dos de la madrugada salió el señor Alcalá Zamora, que dió la referencia oficiosa diciendo que había sido nombrado ministro de Economía el señor Nicolau y que habían sido aprobados algunos decretos de los ministerios del Trabajo y Gobernación y algunos mandos de Marina.

Con respecto a la cuestión de Cataluña, dijo que está en vías de solucionarse cordialmente, a lo que asintieron los señores Carrasco y Nicolau que se hallaban presentes.

Finalmente dijo el señor Alcalá Zamora que la revolución nace con las manos libres, con la conciencia tranquila y sin el pecado nacional financiero.

LOS NUEVOS GOBERNADORES CIVILES

Lista de gobernadores civiles nombrados con fecha 16 de abril de 1931.

Albacete. — Arturo Cortés Ortiz.

Alicante. — Vicente Llores Muesoles.

Almería. — Manuel Ruiz Moya.

Badajoz. — Francisco Aranda.

Burgos. — Gregorio Villarias.

Cáceres. — Antonio Tuñón de Lara.

Cádiz. — José González Fernández de la Bundera.

Ciudad Real. — Miguel Pastor Orozco.

Córdoba. — Vicente Alonso Miranda.

Coruña. — Joaquín García Losella.

Cuenca. — Manuel García Rodrigo.

Gerona. — Enrique Izquierdo Jiménez.

Granada. — Ramón García Sicilia.

Guadalajara. — Gabriel González Faltaball.

Guipúzcoa. — Ramón María Aldasoro Gallarza.

Huelva. — Victoriano Maeso.

Huesca. — Victoriano Ribera.

Lérida. — José Puig D'Ampen.

Lugo. — José Carriño Doménjuez.

Jaén. — Víctor Rubio Charoni.

León. — Matías Peñalba Alonso de Ojeda.

Málaga. — Antonio Jaén.

Murcia. — Antonio Torres Roldán.

Navarra. — Jesús Ruiz del Río.

Orense. — Joaquín Soza Fumcal.

Oviedo. — Pedro Vargas Guerdain.

Palencia. — José Jorge Vinalá.

Pontevedra. — Vicente Varela Radio.

Salamanca. — José Escudero Vernicola.

Santander. — Emilio Palomo Aguado.

Segovia. — Jesús Fernández Conde.

Sevilla. — Antonio Montaner Castaño.

Soria. — Mariano Jorner.

Tarragona. — Ramón Noguer.

Toledo. — José María Semprún.

Valencia. — José Centeno.

Valladolid. — José Guardiola Ortiz.

Vizcaya. — José Martínez Aragón.

Zamora. — José Moreno Galvache.

Zaragoza. — Manuel Lorente.

Don Ramón María de Aldasoro, gobernador civil de Guipúzcoa

Según noticias que recibimos ha sido designado gobernador civil de Guipúzcoa, don Ramón María de Aldasoro, prestigioso abogado tolosano.

El señor Aldasoro llegará hoy a Tolosa, procedente de Madrid, trasladándose en seguida a Bilbao para recoger los papeles de su despacho.

Inmediatamente se posesionará del mando de la provincia.

Unión Republicana de Pasajes

Se convoca a todos los afiliados a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las nueve de la noche, en el domicilio social (Magdalena, 5, bajo), para tratar de la renovación de los cargos de presidente y vicepresidente.—El secretario.

DECLARACIONES DE PRIETO

La República respetará el pacto de San Sebastián sobre las libertades vascas

Por teléfono. Madrid, 17

Interrogado anoche el ministro de Hacienda, don Indalecio Prieto, sobre los rumores que han circulado por las provincias vascas atribuyendo al Gobierno el propósito de no respetar el pacto de San Sebastián por lo que se refiere a las aspiraciones autonómicas, respondió:

Eso es falso, absolutamente falso. El Gobierno sigue fiel al compromiso que se contrajo en San Sebastián el 17 de agosto, y está dispuesto a hacerlo efectivo. Esos rumores constituyen una burda maniobra de quienes, sobre supuestos amores regionales, sienten una profunda aversión al régimen de la República naciente. Les interesa más, mucho más, la restauración de la Monarquía que la implantación de las libertades regionales. Esto es positivo y evidente.

Después de la proclamación

El Estatuto provisional de la República

Maniobras alarmistas de un funcionario monárquico, que son desbaratadas

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

TEXTO DEL ESTATUTO PROVISIONAL DE LA REPUBLICA

«El Gobierno provisional de la República, al recibir sus poderes de la voluntad nacional, cumple con un imperioso deber político al afirmar ante España que la conjunción representada por este Gobierno no responde a la mera coincidencia negativa de libertad a nuestra patria, de la vieja estructura abogadiza del régimen monárquico, sino a la positiva convergencia de afirmar la necesidad de establecer como base de la organización del Estado un plexo de normas de justicia necesitadas y anheladas por el país.

El Gobierno provisional, por su carácter transitorio de órgano supremo, mediante el cual ha de ejercer las funciones soberanas del Estado, acepta la alta y delicada misión de establecerse como Gobierno de plenos poderes. No ha de formular, sin embargo, una carta de derechos ciudadanos, cuya fijación de principios y reglamentación concreta corresponde a la función soberana y creadora de la Asamblea Constituyente; mas como la situación de «pleno poder» no ha de entrañar ejercicio arbitrario en las actividades del Gobierno, afirma solemnemente, con anterioridad a toda resolución, particular y seguro de interpretar lo que demanda la dignidad del Estado y el ciudadano, que somete su actuación a normas jurídicas, las cuales al acondicionar su actividad habrán de servir para que España y los órganos de autoridad puedan conocer, así los principios directivos en que han de inspirarse los decretos, cuanto las limitaciones que el Gobierno provisional se impone.

En virtud de las razones antedichas, el Gobierno declara:

Primero. Dado el origen democrático de su poder y en razón del responsabilismo en que deben moverse los órganos del Estado, someterá su actuación colegiada e individual al discernimiento y sanción de las Cortes Constituyentes—órgano supremo y directo de la voluntad nacional—, llegada la hora de declinar ante ella sus poderes.

Segundo. Para responder a los justos e insatisfechos anhelos de España, el Gobierno provisional adopta como norma depuradora de la estructura del Estado someter inmediatamente, en defensa del interés público, a juicio de responsabilidad, los actos de gestión y autoridad pendientes de examen al ser disueltos el Parlamento en 1923, así como los ulteriores, y abrir expediente de revisión en los organismos oficiales, civiles y militares, a fin de que no resulte consagrada la prevaricación ni acatada la arbitrariedad, habitual en el régimen que termina.

Tercero. El Gobierno provisional hace pública su decisión de respetar de manera plena la conciencia individual mediante la libertad de creencias y cultos, sin que el Estado, en momento alguno, pida al ciudadano revelación de sus convicciones religiosas.

Cuarto. El Gobierno provisional orientará su actividad, no sólo en el acatamiento de la libertad personal y cuanto ha constituido en nuestro régimen constitucional el estatuto de los derechos ciudadanos, sino que aspira a ensancharlos, adoptando garantías de amparo para aquellos derechos y reconociendo como uno de los principios de la moderna dogmática jurídica el de la personalidad sindical y corporativa, base del nuevo derecho social.

Quinto. El Gobierno provisional declara que la propiedad privada queda garantida por la ley; en consecuencia, no podrá ser expropiada sino por causa de utilidad pública y previa la indemnización correspondiente. Mas este Gobierno, sensible al abandono absoluto en que ha vivido la inmensa masa campesina española, al desinterés de que ha sido objeto la economía agraria del país y a la incongruencia del derecho que la ordena con los principios que inspiran y deben inspirar las legislaciones actuales, adopta como norma de su actuación el reconocimiento de que el derecho agrario debe responder a la función social de la tierra.

Sexto. El Gobierno provisional, a virtud de las razones que justifican la plenitud de su poder, incurriría en verdadero delito si abandonase la República naciente a quienes desde fuertes posiciones seculares, y prevalidos de sus medios, pudiesen dificultar su consolidación. En consecuencia, el Gobierno provisional someterá temporalmente los derechos del párrafo cuarto a un régimen de fiscalización gubernativa, del que dará asimismo cuenta circunstanciada a las Cortes Constituyentes.

Niceto Alcalá Zamora, presidente del Gobierno provisional; Alejandro Lerroux, ministro de Estado; Fernando de los Ríos, ministro de Gracia y Justicia; Manuel Azáña, ministro del Ejército; Santiago Casares Quiroga, ministro de Marina; Miguel Maura, ministro de la Gobernación; Alvaro de Albornoz, ministro de Fomento; Francisco Largo Caballero, ministro del Trabajo.

MANIFESTACIONES DE BERGAMIN

El señor Bergamín hablando del momento político en España, ha dicho:

—En las elecciones del domingo voté la candidatura republicana, como una protesta contra la Dictadura; pero sin pensar que mi voto pudiera influir en el cambio de régimen.

Creo que, como yo puede haber muchos españoles. Tiene la seguridad de que unas elecciones municipales no son un plebiscito, y que un Gobierno solo puede tomar el Poder de las Cortes.

UNA MANIOBRA

Se ha tenido conocimiento de una maniobra alarmista realizada en la Caja Postal, que al ser conocida ha causado indignación. El administrador general de la Caja Postal, señor Moreno Pineda, que es pariente del ex ministro monárquico señor Matos, abrió las ventanillas de la Caja y las cerró en seguida, alegando que no podía hacer reintegros por falta de dinero.

El Sindicato de Empleados de Correos, que se dio cuenta de la maniobra alarmista que estaba realizando el señor Moreno Pineda, abrió las ventanillas de la Caja e hizo los pagos con los fondos de los giros, consiguiendo con esto que renaciese la confianza en el público.

Los funcionarios de Correos han dado cuenta de lo sucedido al ministro de Comunicaciones y éste ha dispuesto que se instruya el oportuno expediente para depurar responsabilidades.

EL AYUNTAMIENTO MADRILEÑO

A las diez y media de la mañana se reunió en el Ayuntamiento la Junta municipal del Censo, bajo la presidencia del señor Maura y procedió a la proclamación de los concejales últimamente elegidos que son treinta republicanos y veinte monárquicos.

La proclamación se verificó normalmente.

LA LLEGADA DE FRANCO A MADRID

A última hora de la tarde llegó a El Escorial el comandante Franco, al que se le hizo un grandioso e imponente recibimiento. Fue aclamado y vitoreado por miles de personas allí congregadas.

Franco continuó el viaje a Madrid. Descendió del tren y fue aclamado por millares de personas de todas las clases sociales que lo estrujaron materialmente.

En un camión en que iban soldados de aviación se le paseó victoriosamente por las calles. En los balcones señoras y señoritas agitaban los pañuelos. El espectáculo fue algo fantástico.

En el camión y seguido por la multitud fue llevado al Ministerio de la Gobernación, donde ya se hallaba el señor Maura. Franco y Maura estuvieron abrazados largo rato.

ALBIANISTA APELEADO

A las diez y media de la noche un muchacho reconoció a un albiánista que en el milita dado por Unamuno en el Cine Europa le agredió con una porra. El muchacho con un garrote le dio un fuerte golpe en la cabeza al tiempo que decía: ¡Es un albiánista, es un albiánista! El público se echó encima del albiánista y le dio una tremenda paliza. De no haber intervenido la fuerza pública habría sido linchado.

SEDILES Y SUS COMANEROS

BARCELONA.—Se sabe que el capitán Sediles y demás oficiales que se hallaban en Mahón, llegarán a Barcelona hoy, viernes.

Formación de un Comité ejecutivo

Ayer por la tarde se celebró en el domicilio de Unión Republicana una importante reunión, en la que estuvieron presentes elementos representativos de Acción Nacionalista Vasca, Partido Socialista, Agrupación al Servicio de la República y Unión Republicana. Lo más importante fue la designación de un Comité que ha de hacer frente a todas las circunstancias con medidas apropiadas y energías.

Una delegación de este Comité estuvo en el Gobierno militar, conversando con el general Rich, de quien tuvo la satisfacción de oír la afirmación rotunda de que el Ejército en general y todos los Cuerpos de la guarnición en particular están dispuestos a garantizar el nuevo orden republicano.

La misma delegación estuvo en el Gobierno civil, cambiando impresiones con el gobernador interino y hablando telefónicamente con el ministro de la Gobernación, señor Maura. El ministro transmitió órdenes terminantes respecto al desarme del somatén y dió indicaciones precisas entre otros asuntos de no menos importancia.

No se pueden sacar billetes grandes

Por instrucciones recibidas de Madrid, se ha comunicado por la Delegación de Hacienda a la Jefatura de Aduanas, Comandancias de Carabineros y de Seguridad, que se impida el paso de billetes en cantidad superior a 5.000 pesetas, suma que permite la legislación vigente.

Paso de viajeros hacia Francia

Ayer permaneció unas horas en el hotel Palace de Irún, para trasladarse a Francia, el ex ministro del Gobierno de la monarquía don Juan La Cierva, con su esposa.

También han pasado con dirección a Francia el ex coronel de la Escolla real, el conde de Aguilár, el marqués de Zarzo y los infantes don Alfonso y don Fernando.

Después del destronamiento

Según "La Petite Gironde", D. Alfonso había situado en el extranjero 250 millones de pesetas

Incautación del palacio de Oriente. - Don Alfonso llega a Marsella y hace declaraciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

EL INFANTE DON FERNANDO

El infante don Fernando de Baviera y sus hijos han marchado a Ciboure (Francia), donde por ahora fijará su residencia.

INCAUTACION DEL PALACIO DE ORIENTE

Ayer en las primeras horas de la mañana se personó en el palacio de Oriente el director general de Seguridad con un inspector y varios agentes para incautarse de la que fue morada de los reyes. Le recibieron el duque de Baena y conde de Asúa, que se pusieron de acuerdo con el general Blanco para las formalidades de la entrega del inmueble. Se hizo una primera visita a todas las dependencias del Palacio sin entrar en las habitaciones del rey, donde será preciso que vaya un notario para levantar acta.

Los objetos pertenecientes a la familia real se entregarán a las personas que ésta designe. El conde de Baena se hará cargo de todos esos objetos y carruajes que eran propiedad del rey.

LA LLEGADA A FRANCIA DE LA FAMILIA EX REAL

PARIS, 16.—En el expreso de la mañana llegaron procedentes de España la ex reina doña Victoria Eugenia y sus hijos, siendo recibidos en la estación d'Orsay por varias personalidades francesas y aristócratas españoles y por los altos funcionarios de la Embajada de España en París.

El ex príncipe de Asturias, que se encuentra bastante enfermo, fué bajado en hombros del vagón.

Doña Victoria y sus hijos se trasladaron directamente al hotel Meurice, en donde tenían reservadas habitaciones. El número de habitaciones que ocupan la familia ex real de España y su séquito, es de 28.

PARIS, 16.—Comunican de Marsella que en las primeras horas de la mañana fondeó a una milla del puerto el crucero «Príncipe Alfonso», y poco después marcharon a tierra el ex rey de España, su primo don Alfonso de Borbón y el duque de Miranda, que ocuparon dos canoas automóviles del crucero.

Don Alfonso y sus acompañantes tomaron—una vez en tierra—unos taxis y marcharon a un hotel de la Cannebiere.

Don Alfonso se negó a hacer manifestación alguna a los periodistas a su llegada al hotel, llegada que pasó inadvertida incluso para la policía.

El duque de Miranda recibió a varios periodistas y les dijo que don Alfonso no había abdicado, que quería conservar la plenitud de sus derechos al trono de España y que si había decidido, después de consultas con hombres políticos, abandonar España, ello obedecía a no haber querido provocar una guerra.

Añadió el duque de Miranda que don Alfonso quería dejar al pueblo decidir libremente en las elecciones generales que se celebrarán en el próximo mes de junio y que entonces se inclinara ante la decisión popular.

Dijo también el duque de Miranda que don Alfonso saldría de Marsella en el tren de las doce de la mañana y que se uniría a su familia que le esperaba en la capital francesa.

Poco antes de las doce llegó a la estación don Alfonso, acompañado por su primo y por el duque de Miranda y ante la insistencia de algunos periodistas les confirmó las declaraciones que por la mañana les había hecho el duque de Miranda.

PARIS, 16.—En el expreso de las once y diez minutos de la noche llegó a la capital francesa el ex rey de España, trasladándose directamente al hotel donde se encuentran alojados doña Victoria Eugenia y sus hijos.

PARIS, 16.—En la embajada de España ignoraban el tiempo que permanecería en París la familia ex real española, así como el sitio donde fijaría su residencia definitiva.

PARIS, 16.—"La Petite Gironde" publica el siguiente telegrama:

"Londres, 16.—Si han de creerse las declaraciones de un familiar de Alfonso XIII, el soberano había previsto hace bastante tiempo lo que acaba de suceder y había adoptado disposiciones en consecuencia. En los círculos financieros se cree generalmente que el ex rey y la mayoría de los miembros de su corte ha hecho importantes transferencias de valores al extranjero.

El ex rey Alfonso es un hombre de negocios listo y se sabe que ha transferido a Inglaterra importantes reservas. Según muchos españoles de la colonia de Londres, la fortuna de Alfonso XIII será de unos 250 millones. Se cree que la mayoría de sus colocaciones de dinero han sido hechas recientemente.

Talleres de Imprenta, Encuadernación y Para toda clase de impresos, en los talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA".

Información extranjera

La prensa norteamericana comenta favorablemente la implantación de la República española

VUELVEN LOS GASES TOXICOS EN BELGICA

BRUSELAS, 16.—Ayer por la mañana muchas personas se sintieron indispuestas a causa de los gases deletéreos procedentes de las fábricas del valle del Mosa, en las cercanías de Ougree y de Tilleur, en la región donde se produjo la enorme intoxicación en el mes de diciembre último.

Un niño de ocho meses ha muerto asfixiado.

Muchos habitantes se vieron precisados a abandonar la región peligrosa para refugiarse en casas de parientes o de amigos residentes en lugares apartados.

Muchas cabezas de ganado han muerto y, según los veterinarios, se encontraban envenenadas por los gases.

La noticia ha producido gran emoción en la región de Lieja y los habitantes hacen responsable de lo sucedido a los dueños de fábricas, ya que está plenamente comprobado que no es la niebla, sino los gases tóxicos que desprenden las chimeneas de sus fábricas las que causan los fallecimientos.

DISOLUCION DE REGIMIENTOS PORTUGUESES

LISBOA, 16.—El ministro de la Guerra ha firmado un decreto ordenando la disolución de los regimientos números 4, 13 y 22, todos de infantería, que están de guarnición en Punta Delgada, Funchal y Angra, respectivamente. También se ordena la disolución de dos baterías de costa que tienen sus guarniciones en Angra y en Funchal y la batería mixta de costa de Punta Delgada.

SINIESTRO MARITIMO EN CHINA

SHANGHAI, 16.—Cerca de Wasun se abor-daron el vapor chino "Tachong" y otro cuyo nombre y nacionalidad se desconocen, hundándose rápidamente el primero y pereciendo ahogados 35 de sus tripulantes.

COMENTARIOS DE LA PRENSA AMERICANA

NUEVA YORK, 16.—La prensa de los Estados Unidos continúa dedicando gran espacio a comentar la implantación de la República en España.

El "Star" da la enhorabuena a España por entrar a formar parte de la familia republicana del mundo.

El "Times" dice que las primeras manifestaciones de la República española respiran un aire de sabiduría política.

NOTICIAS DE LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 16.—El general Uriburu ha desmentido el rumor de que quisiera abandonar el Poder.

El Banco Nacional ha dejado de sostener el cambio de la moneda nacional y ésta bajó hoy siete puntos en su cotización. A pesar de esto los banqueros no temen que se pueda producir una crisis financiera.

"La Voz" en Elgoibar

NATALICIOS

Días pasados dió a luz con entera felicidad una niña la esposa de don Blas Muguerza (nacida Benedita Gorostiza).

También ha dado a luz un niño la esposa de don Angiel Aguirregomezcoria (nacida Gregoria López).

Enviamos nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

INAUGURACION DE UN CAMINO

Contando con la benevolencia del tiempo, tendrá lugar el próximo domingo la inauguración del nuevo camino de Urcaregui a Arnobate, cuya construcción ha sido llevada a cabo por iniciativa del reputado médico de esta villa don Antonio Arrillaga.

A dicho acto quedan invitados por nuestro conducto todas aquellas personas que han tomado parte en dichas obras. Sólo diremos por hoy que habrá misa de campaña, a la que serán invitados, entre otras personalidades, los alcaldes de Motricio, Marquina, Jemein, Marquina-Echevarría y Elgoibar. También habrá música a todo pasto, a cargo de la Banda municipal de Elgoibar y de los txistularis.

Ahora que el día se porte, pues en caso contrario habría que aplazarlo.

HERIDOS QUE MEJORAN

Hállase muy mejorado de las graves lesiones que se produjo al caerse desde catorce metros de altura en una cantera de Málzaga el obrero de veinticuatro años Francisco Garitabaitia, del caserio "Basuet", de esta villa.

También ha experimentado alguna mejoría, dentro de su gravedad, el conocido sastre Julio Echániz, que resultó gravemente herido al chocar la motocicleta en que montaba con un automóvil.

Nos interesamos por el total restablecimiento de ambos heridos.—C.



LA LABOR DEL GOBIERNO

Alcalá Zamora telefoneó a Maciá para que no se hable de República catalana hasta que las Cortes no hablen del problema catalán

Toman posesión varios ministros y piden la colaboración de sus subordinados. - Firma de cargos en el Ejército

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

Nuevas tomas de posesión

MARCELINO DOMINGO

Ayer, a primera hora de la mañana, tomó posesión del ministerio de Instrucción Pública el titular de dicho ministerio, don Marcelino Domingo, asistiendo al acto los altos funcionarios.

El señor Domingo pronunció un discurso explicando la significación del movimiento político que ha traído al régimen actual.

Añadió que esperaba contar con la colaboración de todos y afirmó que procederá con completa justicia en el desempeño de su cargo y con un absoluto respeto para cuantos cumplan con su deber.

INDALECIO PRIETO

También tomó posesión de su cargo en la mañana de ayer el ministro de Hacienda, don Indalecio Prieto.

Asistieron los directores generales y los funcionarios del ministerio.

El señor Prieto pronunció un breve discurso en el que dijo que al posesionarse del cargo lo hacía con emoción y también con pesadumbre, por darse cuenta perfecta de la responsabilidad gravísima que contrae al encargarse de la cartera de Hacienda, que tan complejos y graves problemas encierra.

Añadió que esperaba merecer la confianza de todos los empleados y recordó que él era hijo de un modesto funcionario de Hacienda.

Dijo que estaba seguro de la probidad de todos los empleados del ministerio, a pesar de que luchan con lo exiguo de sus sueldos y recordó que en la época de su padre los empleados de Hacienda vivían casi en la miseria y que al morir su padre solo dejó a la familia una pequeña pensión.

"Vengo—dijo—despojado de todo tecnicismo, pero con un carácter independiente que siempre he tenido y desvinculado de todos los compromisos e intereses que circundan la casa y en ella será la imagen de la rectitud.

No me anima el menor espíritu de venganza. Corregiré cuantos abusos conozca, pero si se me presentan como casos lesivos el haber servido con lealtad a la monarquía, renunciaré al cargo antes de proceder contra ellos, porque la lealtad no es nunca un delito.

Vengo a hacer justicia. Nadie a título de republicano o de socialista se considere en esta casa como con título mejor. El servicio de la República es la superación de nuestras actividades".

MARTINEZ BARRIOS

Asimismo en la mañana de ayer tomó posesión del nuevo ministerio de Comunicaciones el titular del mismo, señor Martínez Barrios, quien pronunció un discurso en el que dijo entre otras cosas:

—El presidente del Gobierno provisional de la República e ilustre estadista don Niceto Alcalá Zamora, ha tenido a bien encomendarme la responsabilidad de dirigir los Cuerpos de Correos y Telégrafos.

Yo soy un hombre modesto nacido en las capas más humildes. He traído a la vida pública poco bagaje. Vengo a desempeñar el cargo con la rectitud de propósito que ha sido norma y ha animado todos los actos de mi vida. Quiero al regir los destinos del Cuerpo de Telégrafos devolverle aquel rango que siempre tuvo, aquel auge que no supieron conservar los gobiernos de la monarquía.

Para ejercer el cargo de ministro de Comunicaciones con toda la autoridad y necesidad de vosotros, os pido, os exijo un margen de confianza. Sin ella nada podría hacer al tomar posesión del cargo; un margen de confianza de todos vosotros, máxime cuando por las condiciones en que se crea la República española, la dirección de un ministerio está entregada a cada titular de cada ministerio, sino que los ministros de la República discuten las resoluciones que han de dictarse antes de hacerlas públicas y no es convierte el Gobierno de la República en un cantón.

Nunca me he sentido conmovido en tierra francesa como al entrar en este edificio oficial donde primeramente se enarboló la bandera de la República. No necesito hacer gran hincapié sobre esto, porque son las páginas de esa historia que vosotros mismos acabáis de escribir.

Vamos a empezar a levantar, sobre los escombros de una España cae una España nueva que recoja aquella lozanía y aquel vigor propio de la juventud. Para ello será menester roer todo lo que esté podrido y desprestigiado.

Necesitamos los servicios de orden, que fueran esencialmente puros, esencialmente austeros, esencialmente morales y civiles. Pero se necesita también el espíritu de ciudadanía del país, el espíritu de disciplina y conseguir esto es a lo que tienden desde el primer momento todos mis esfuerzos y mis afanes. Cada uno al trabajo, cada uno en su puesto, cada uno al cumplimiento de sus

sagradas obligaciones. Así es como vamos a elaborar una nueva España, una España llena de justicia y de verdadera libertad.

Al final de su discurso el señor Martínez Barrios fué largamente ovacionado por los altos jefes y funcionarios que asistían al acto.

Noticias de la Presidencia y los ministerios

EN LA PRESIDENCIA

El presidente del Consejo, don Niceto Alcalá Zamora, acudió a su despacho a primera hora de la mañana y recibió numerosas visitas, entre ellas las de los generales Luque, Castro Girona, Burguete y Sanjurjo.

También le visitaron el capitán general de la Armada, varios coroneles, el presidente del Tribunal Supremo señor Ortega Morejón y la viuda del capitán García Hernández.

El señor Alcalá Zamora conferenció telefónicamente con el señor Maciá y le expresó el deseo del Gobierno provisional de la República española de que no se hable para nada de la República catalana hasta que las Cortes resuelvan el problema catalán.

EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

El ministro de la Guerra, al recibir por la mañana a los periodistas, les manifestó que había recibido las renuncias del infante don Carlos en la Inspección General del Ejército y de su hijo don Carlos, en el empleo de capitán de Caballería.

Luego el señor Azáña manifestó a los informadores de haber firmado los siguientes decretos:

—Disponiendo cese en la Capitanía general de Madrid el general don Federico Berenguer.

—Idem en la Capitanía general de Zaragoza el general Fernández Heredia.

—Idem de Cataluña, el general Despujols.

—Disponiendo el pase a la reserva del general de división don Antonio Fernández Barreto.

—Ascendiendo a divisionarios con la antigüedad que les corresponde, a los generales don Pedro de la Cerda, don José Riquelme y Cabanellas, quienes pasarán a ocupar las capitanías generales ya conocidas.

—Nombrando capitán general de Aragón al general Ruiz Trillo.

—Disponiendo el cese en el cargo de director general de Aeronáutica el general Lombarte y nombrando para sustituirle al comandante Franco.

—Disponiendo se reintegren a sus puestos los jefes y oficiales de Aviación que fueron dados de baja, concediéndoseles un plazo de quince días para que presenten en el ministerio las correspondientes instancias solicitando el reintegro.

—Confiriendo el mando del primer regimiento de Aviación al comandante de infantería don Felipe Díaz.

No hay tal pacto

Un manifiesto de "Acción Nacionalista Vasca"

"Proclamada la República por imperativos de dignidad humana, libertad individual y libertad de los pueblos, Acción Nacionalista Vasca, que ha logrado redimir a Euzkadi de la opresión a que se le tenía sometida, se dispone a actuar intensamente organizando el nuevo régimen de democracia bajo el principio del derecho de autodeterminación de la nacionalidad vasca y de un reconocimiento de igual derecho a las demás nacionalidades ibéricas.

Acción Nacionalista Vasca, que tiene su camino claramente trazado, desmiente los rumores que le atribuyen una fusión con el Partido Nacionalista Vasco. Ni tiene ni puede tener concommitancias con la mencionada organización, ya que los deseos de convivencia, tan ardientemente manifestados a última hora por sus dirigentes, aunque sin acto alguno que acredite su sinceridad, no se cohonestan bien con su actuación agresiva al "bloque antimonárquico" y a A.N.V. hasta el momento mismo en que la República y Acción Nacionalista Vasca han triunfado, y no podemos malograr la grandiosidad de nuestra empresa separándonos de nuestra línea directriz.

Pero la sana masa patriota y republicana que en el Partido Nacionalista Vasco milita, no sólo será franca y cordialmente acogida, sino que se le invita a sumarse a nuestro movimiento, siguiendo el ejemplo dado por compañeros suyos, quienes colaboran con todo entusiasmo, conscientes de la responsabilidad de estos momentos, en Acción Nacionalista Vasca.

15 de abril de 1931."

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Especialidad en Catálogos, folletos y revistas. Solicite presupuestos sin compromiso.

—El mando del segundo batallón al comandante de infantería don Tomás Barros; del tercero a don Apolinario Sáez, y del cuarto a don Luis Romero.

Para la dirección del servicio de material de aviación se nombra a don Angel Pastor Velasco.

Para la jefatura de las escuelas técnicas de aviación al comandante don José Legorburu Domínguez.

EN EL MINISTERIO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia, don Fernando de los Ríos, dijo que le habían visitado diversas personalidades, entre ellas el procurador general de la República, don Angel Galarza, quien tomará hoy posesión de su cargo. También le visitó el Cabillo catedral de Madrid.

Dijo el señor De los Ríos que desde que tomó posesión del ministerio viene ocupándose del problema religioso, al que concede extraordinaria importancia.

El cabillo ha comunicado que la actitud, acordada ayer, es implícita de acatamiento del régimen.

El señor De los Ríos dijo a los sacerdotes que les agradecía mucho la visita y les pedía que ayudasen a consolidar la obra de Gobierno, abandonando toda acción en el campo de la política.

También visitó al ministro de Justicia el presidente del Tribunal Supremo.

Acerca de la provisión de altos cargos dijo que se ocupará inmediatamente.

Su propósito es dar los cargos a la gente joven, para dar la sensación al país de que se aspira a una completa renovación.

Desmintió la noticia, dada ayer por algunos periódicos, de que la guardia exterior de la cárcel tuviese que hacer fuego contra los manifestantes.

EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO

También el ministro del Trabajo, señor Largo Caballero, recibió a los periodistas y les manifestó que había recibido varias visitas, entre ellas la de una comisión de camareros de Sevilla, que le anunciaron su propósito de ir a la huelga por negarse los patronos a aceptar las bases de trabajo que habían sido aprobadas por el ministro.

El ministro les rogó que aplazasen la declaración de huelga hasta conocer el resultado de las conversaciones que él iba a entablar con los patronos.

También le visitó una comisión de obreros de Artes Gráficas, que le fueron a hablar del pleito existente con los dueños de talleres que tienen personal no asociado.

El ministro dijo a esos comisionados que conferenciará acerca del particular con esos patronos.

Interrogado por un periodista acerca de la certeza del rumor de que iba a ser nombrado director general de acción social el señor Artigas Arpón, contestó que nada de eso había todavía, pues el Gobierno no se había ocupado aún de la provisión de todos los altos cargos.

A Madrid

Cariñosa despedida al señor García Novoa

Anoche, a las nueve y diez minutos de la noche, marchó a Madrid, con su esposa, el ex gobernador civil de Guipúzcoa señor García Novoa.

Para despedirle acudieron a la estación el gobernador interino, señor De la Campa; secretario del Gobierno civil, personalidades de la localidad y numerosas personas particulares que han visto con agrado su actuación en el Gobierno civil.

La despedida fué en extremo cariñosa, tributándose una entusiasta ovación. Al partir el tren, se dieron vivas al gobernador valiente y honrado. El señor García Novoa, con visible emoción, contestó con vivas a Guipúzcoa y a España.

Poco tiempo ha llevado el señor García Novoa al frente de la provincia de Guipúzcoa; pero le ha bastado para demostrar que era una autoridad liberal, ecuaníme y justa.

Mucha gente ignora una de las características del Gobierno civil de Guipúzcoa. Aquí, en cuanto llegaba un gobernador civil nuevo y tomaba posesión de su cargo, recibía una porción de visitas "tenebrosas". Eran, primero, los "caballeros de D. Moralidad", los que querían un San Sebastián a la altura de una aldea, los hombres lúgubres que no podían consentir que San Sebastián fuese una ciudad como había sido hasta el infuista día del golpe de Estado, de Primo de Rivera... Detrás de ellos iban las "ilustres damas". Y todos y todas se erigían en tutores del gobernador recién llegado: primero, aconsejándole; después, cominándole...

El señor García Novoa supo resistir esas presiones y no las hizo el menor caso. Sólo por eso son justos los aplausos con que ayer le despidió San Sebastián.

Añadió que el antiguo director general de Trabajo ocupará un alto cargo.

También declaró Largo Caballero que no había el menor fundamento de alarma entre los funcionarios, pues cuantos cumplan con su deber serán respetados en sus puestos y añadió que el Gobierno tenía interés en que se hiciese constar esto para tranquilidad de los funcionarios.

EN EL MINISTERIO DE ESTADO

El ministro de Estado, señor Lerroux, al recibir al mediodía a los informadores, les dijo que le habían visitado los representantes diplomáticos del Uruguay y Méjico, para comunicarle que sus respectivos Gobiernos han reconocido el Gobierno provisional de la República española.

También le visitaron don Angel Galarza y el coronel don Segundo García.

Agregó el señor Lerroux que por la mañana se había impresionado una película de los primeros momentos de su actuación en el ministerio y que por la tarde impresionaría otra película hablada.

También dijo don Alejandro que han dimitado el conde de la Viñaza, embajador en Roma; el señor Padilla, embajador en Washington y el conde de Villamediana, embajador en Atenas.

El señor Lerroux no sabía aún quiénes serán nombrados para desempeñar esos cargos.

EN GOBERNACION

Don Miguel Maura recibió al mediodía a los periodistas y les manifestó que las noticias que recibía acusaban tranquilidad completa en toda España.

Anunció que en Sevilla había ordenado que se declarase el estado de guerra para contrarrestar los intentos comunistas.

Los periodistas le preguntaron si se había decidido algo relativo a la constitución de las Diputaciones.

—Esta tarde, en el Consejo de ministros, se tratará de esa cuestión—dijo el ministro.

Otras informaciones

LOS ALTOS CARGOS DE INSTRUCCION

Para la subsecretaría de Instrucción Pública ha sido designado don Domingo Barnes, y para la Dirección General de Enseñanza don Rodolfo Llopis.

DECLARACIONES DE PRIETO

Don Indalecio Prieto ha hecho a un redactor de "Heraldo de Madrid" interesantes manifestaciones. Ha dicho que la mejor estabilización de la peseta es la consolidación de la República y que la obra del saneamiento de nuestra divisa no es de un hombre, ni de un grupo, sino de la asistencia colectiva al Gobierno, que actuando como no actuaron los Gobiernos de la monarquía, logrará con esa asistencia que la peseta recobre su valor verdadero, porque la riqueza de nuestro país es la mejor garantía.

También ha manifestado que al pasar por Vasconia ha dicho que el Gobierno de la República se ratifica en su promesa de conceder la autonomía, haciendo resaltar que si la obtiene será por la labor de las izquierdas.

LA CONSTITUCION DE LOS AYUNTAMIENTOS

Se han cursado a los gobernadores civiles instrucciones para que inmediatamente se constituyan los Ayuntamientos elegidos por sufragio popular en aquellas localidades en las que no hubiera formuladas reclamaciones o protestas por impurezas electorales. La constitución se hará con arreglo a la ley de 1877.

La constitución de los Ayuntamientos de las localidades donde se hubieran formulado protestas se aplazará hasta que éstas se resuelvan por las Comisiones nombradas al efecto por el Comité de la Conjunción republicano-socialista. En esas Comisiones habrá un representante por cada distrito.

Se procurará no demorar la resolución de los expedientes.

UNA DIMISION Y UN ARRESTO

"Heraldo de Madrid" dice que ha sido admitida la dimisión al Alto Comisario de España en Marruecos, general Gómez Jordana, y detenido y arrestado el coronel Capaz. Parece ser que estas determinaciones se relacionan con la agresión de que las fuerzas jafitanas hicieron objeto a la manifestación que se formó en Tetuán para celebrar la proclamación de la República.

Sábanas - Almohadas

Colchas - Mantas - Camisas

Alfombras - Bolsos

"PETIT PARIS"

Urbíeta, 39 - Teléfono 13-593

Roberto Sáenz Alonso

MEDICO-OCULISTA

Participa el traslado de su consulta a Gue-taria, 2, duplicado, 1.º
Teléfono, 1-05-75.

Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa

La sesión de clausura a cargo de la representación del cuerpo facultativo de la Casa de Salud de Valdecilla, de Santander

Mañana, sábado, a las seis y media en punto de la tarde, tendrá lugar en los salones de la docta corporación guipuzcoana la sesión de clausura del presente curso académico y que corre a cargo de los médicos santanderinos que traen la representación del Cuerpo facultativo del Hospital Valdecilla, de Santander.

He aquí el interesante orden del día:

- 1.° Frenicotomía y neumotorax contralateral, por el doctor García Alonso.
- 2.° Tratamiento de la tuberculosis cutáneo-ganglionar por los Rayos X, por los doctores A. Navarro Martín y H. Tellez Plasencia.
- 3.° Úlcera vaginal redonda simple, por los doctores M. Usandizaga y J. M. Mayor.
- 4.° Artritis completa, por el doctor J. Larmelas.

5.° Artrodesis extraarticular de la cadera, por el doctor J. González Aguilar.

Excusamos recomendar a todos los médicos guipuzcoanos su puntual asistencia, ya que por el número de comunicaciones y el enorme interés de los temas que han elegido nuestros visitantes esperamos ver rebotantes los locales del Colegio Médico (Buen Pastor, 20, 1.°)

CADAVERES

Anteayer, cuando en el Palacio Provincial se izaba la bandera republicana, algunos señores diputados andaban por allí como sombras de ultratumba. Así lo debió de comprender el más veterano de todos ellos, el respetable y siempre muy respetado señor don Vicente Lafitte, pues en un arranque de noble sinceridad dijo: "Somos unos cadáveres insepultos."

Insepultos y putrefactos. Entiéndase bien, para no confundir las intenciones: putrefactos no como personas, sino como políticos. La putrefacción que dejan ustedes tras de sí hiede en todos los rincones de la casa.

Quién más, quién menos, todos habéis contribuido—en Alava, en Guipúzcoa, en Vizcaya y también en la hermana Navarra—a que se haya desfigurado, empujado y casi borrado la relevante figura histórica, política y administrativa del país vasconavarro.

De veinte o veinticinco años a hoy no hemos hecho más que descender. Fuera de algunos leves chispazos del espíritu liberal, las Diputaciones vascas han vivido sometidas a un criterio y a unos procedimientos reaccionarios de lo más deplorable. El zorro carlismo, el integrista intolerante, el conservadurismo fofa, el nacionalismo engañabobos y no excluímos del anatema al liberalismo cándido o blandurrio, no han hecho más que una labor contraria a los anhelos del país.

Por un lado la incapacidad, por otro la eugueria, por el de más allá la dejación cobarda y por todos los lados el apego a los cargos, han convertido a nuestras Diputaciones, como órganos representativos del alma vasca, en una grotesca caricatura de lo que siempre debieron ser.

Retírense de una vez los cadáveres insepultos y los blandones dictatoriales que los han alumbrado. Aleñense de sus poltronas los Arzetoy, los Paguaga, los Brunet, los Elorza, los Lafitte y demás telarañas políticas, agarradas perennemente al limpio Palacio Provincial. Dejen el paso franco al aire que va a entrar de la calle, y que las nuevas Diputaciones realcen la personalidad y el prestigio de Vasconia bajo los impulsos transformadores de la República española.

Dos notas oficiosas

En el Gobierno civil nos facilitaron ayer las siguientes notas oficiosas:

"Según disposiciones del Gobierno de la República, ha quedado disuelto el Somatén español, excepto en Cataluña, debiendo entregarse las armas en el Parque de Artillería en el término de cuarenta y ocho horas. Lo que se se hace público a fin de que los individuos del mismo residentes en esta capital cumplan lo ordenado con toda urgencia, sin excusa ni pretexto alguno."

"Con fecha de hoy, el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación telegrafía a este Gobierno civil lo siguiente:

Por orden circular de la Presidencia del Gobierno provisional de la República, fecha de ayer, inserta "Gaceta" hoy, se deja sin efecto la Real orden de 9 de marzo último, que estableció el adelanto, en el presente año, de la hora legal en sesenta minutos.

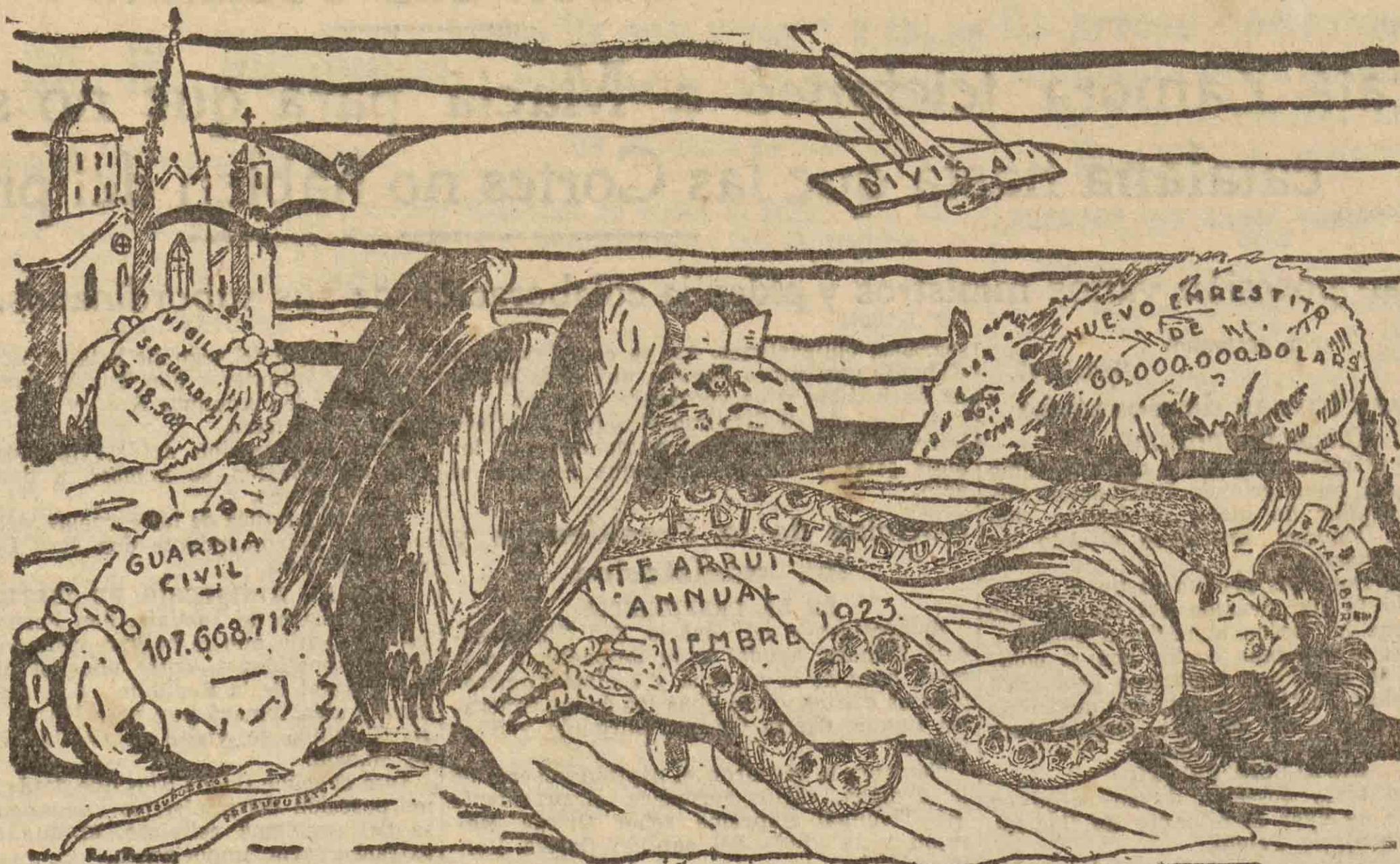
Por consiguiente, queda sin efecto la circular publicada por el Gobierno civil en el "Boletín Oficial" del día 15 del actual."

R. BUENO

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES
Consulta de 3 a 6 :--: 1--: 1--: Larramendi, 2

Dr. E. Polit

Especialidad en OÍDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
OQUENDO, 12 :--: Teléfono 1-42-09



La última España

Por Félix del Pozo

El mensaje de don Alfonso y unos comentarios del Gobierno y los periódicos

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

EL MENSAJE DE DON ALFONSO

La Prensa de la noche publicó ayer el mensaje que don Alfonso de Borbón dirige a España, al ausentarse de ella para dar paso a la Segunda República Española. Dice así el documento:

Los elecciones celebradas el domingo me revelan claramente que no tengo hoy el amor de mi pueblo. Mi conciencia me dice que ese desvío no será definitivo, porque procuré siempre servir a España, puesto el único afán en el interés público, hasta en las más críticas coyunturas.

Un rey puede equivocarse, ya, sin duda, erré yo alguna vez. Pero sé bien que mi patria se mostró en todo momento generosa ante las culpas sin malicia.

Soy el rey de todos los españoles y también un español. Hallaría medios sobrados para mantener mi regia prerrogativa en eficaz forcejeo con quienes la combaten: pero resueltamente quiero apartarme de cuanto sea lanzar a unos compatriotas contra otros en fratricida guerra civil. No renuncio a ninguno de mis derechos, porque, más que míos, son depósito acumulado para la Historia, de cuya custodia ha de pedirme un día cuenta rigurosa.

Espero conocer la auténtica y adecuada expresión de la conciencia colectiva, y mientras habla la nación, supedito deliberadamente el ejercicio del Poder real y me aparto de España, reconociéndola así como única Señora de mi destino. También ahora creo cumplir el deber que me dicta mi amor a la patria. Pido a Dios que, tan honda como yo, lo sientan y lo cumplan los demás españoles."

UNA NOTA DEL GOBIERNO

A última hora de la tarde se facilitó en la Presidencia la siguiente nota oficiosa, que el ministro de Hacienda, don Inalacio Prieto, leyó a los periodistas:

"El Gobierno no quiere poner trabas a la divulgación, por parte de la Prensa, del manifiesto que firma don Alfonso de Borbón, aun cuando las circunstancias excepcionales inherentes al nacimiento de todo régimen político podían justificar que en estos instantes se prohibiese su divulgación; mas como el Gobierno provisional de la República, seguísimamente de la adhesión fervorosa del país, está libre de todo temor de reacciones monárquicas, no prohíbe que se publique dicho documento, ni cree necesario que su inserción vaya acompañada de acotaciones que la refuten. Prefiere, y baste de momento, que el país lo juzgue libremente sin ninguna clase de sugerencias ministeriales."

COMENTARIO DE PRENSA

"Heraldo de Madrid", comentando el mensaje de don Alfonso, dice:

"Me pedirá la Historia cuenta rigurosa"—dice el Borbón en su aria de despedida. ¡La Historia! ¡Pero qué idea tienen de la Historia estas gentes! Si la Historia es la arbitrariedad apoyada en el golpe premeditado del charrasco y espuelas; si es golpe de picaresco o la amenaza del bravoncel; si la Historia es que el privilegio de casta se fuera comiendo los derechos del pueblo como el río se come los terrenos de la ribera, entonces, sí, esa Historia a que él pertenece podrá pedirle cuenta rigurosa y él dársela cumplida.

Pero si la Historia es de respeto a la Ley, a la Justicia y a la Libertad; si la Historia es la que consigna los hechos de quienes gobernaron y rigieron el país limpio y honestamente; de quienes no violaron la Ley constitutiva del Estado; de quienes no toleraron para la patria el baldón de una Dictadura, con esta Historia no tiene el nada que ver; está fuera de ella, y esta Historia hace ya tiempo que está pidiéndole cuenta estrecha. ¡Una cuenta que no pueda rendir y que es la que le empuja al destierro! ¡Infinita preocupación esa resistencia pueril a resignar unos derechos hipotéticos. El podrá decir hasta luego; pero España le ha dicho: ¡Adiós! de una manera definitiva e irreversible."

Por su parte, "Informaciones" dice: "Ausente ya don Alfonso y a salvo su persona, poderemos comentar sin ninguna reserva mental este contradictorio manifiesto que leerá ahora el país.

Sin sinceridad, sin claridad, pretende recordar

el origen divino de su poder, teoría que no cabe expresar en un país culto, constituye en la actualidad una ofensa. No debió don Alfonso despedirse en estos términos del pueblo español; para hacerlo en forma adecuada no necesitaba ingenio de ninguna clase: con acudir a la Historia que evoca podía recordar la renuncia al trono de don Amadeo de Saboya, documento modelo de literatura y ética política.

Todo esto parece obedecer al propósito de crear un ambiente de inquietud. Cuantos fuimos enemigos de la Revolución para implantar la República, pasaríamos a la categoría de criminales si apoyásemos una restauración monárquica por igual reprochable procedimiento. Eso no. España tiene graves problemas que resolver: pasaremos momentos de inquietud y zozobra, pero patrióticamente sólo podemos pensar en su solución dentro de una República democrática."

EN IRUN

Constitución del nuevo Ayuntamiento

Ayer, a las siete de la tarde, se reunió el nuevo Ayuntamiento, para proceder a su constitución.

Fue nombrado alcalde don Luis Salis Martínez, siendo designados tenientes de alcalde: primero, don José Gutiérrez Bellido; segundo, don Florencio Iracheta; tercero, don Jorge Segura, y cuarto, don Claudio Urtizberea.

Fue nombrado síndico don Miguel Leiceaga e interventor don Modesto Gal.

Mañana se reunirá para tratar del acoplamiento de las comisiones.

Por la República

Los funcionarios de Comunicaciones se reúnen en animada cena

Los funcionarios de Comunicaciones de nuestra ciudad, para conmemorar el advenimiento de la República acordaron reunirse anoche en fraternal cena, servida en el restaurant Echeverría, de la parte vieja de la ciudad.

Terminado el acto simpático, se rifó entre los comensales, que serían más de cincuenta, una magnífica bandera tricolor, en seda, destinándose lo recaudado para ayuda del sostenimiento del Colegio de Huérfanos.

Los reunidos, cuyo entusiasmo era admirable, acordaron enviar telegramas de adhesión al Gobierno, haciendo sinceros votos de estar siempre al servicio de la República.

Ocasión

Se vende un montacargas eléctrico, propio para garaje y talleres.

Razón: Garaje Continental, Marina, 4.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7.
Fuenterrabía, 6, 1.º

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORES, 10.—Teléfono, 1-41-83

Fuga de los exministros de la Dictadura

Los ministros de Primo de Rivera huyen de España diciendo que darán un manifiesto

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

El día en que se proclamó la República se reunieron en el domicilio del señor Yanguas, éste y los señores Calvo Sotelo y Guadalupe.

Examinaron la situación y, considerándola de suma gravedad para ellos, acordaron ausentarse de España, como medida más eficaz para su seguridad personal.

Al día siguiente, los señores Yanguas, Calvo Sotelo y Guadalupe emprendieron el viaje a Portugal. Descansaron en una finca que el señor Yanguas posee en Salamanca, y a la mañana siguiente reanudaron el viaje. Ayer llegaron a Portugal.

El señor Aunós, adelantándose a los acontecimientos, se ausentó de España días antes.

Parece ser que tienen el propósito de dirigir un manifiesto a la opinión española. Dirán que se hallan dispuestos a comparecer ante el Gobierno de la República cuando lo considere oportuno, siempre que se les den sólidas garantías de seguridad personal.

"La Voz" en Zumárraga

LA REPUBLICA

Amaneció este día privilegiado, de sol, de alegría inusitada para ambos pueblos, que también el pueblo del insigne "arlete" fue glorificado por la nueva aurora que tiñe con sus rayos de luz, cual el cantara en sus estrofas por la libertad de su país.

Se había implantado en España la voluntad de sus cultos y sufridos hijos. ¡Cuál fue su deseo, indicado el pasado domingo en las urnas! ¡La República! Concreta y única respuesta.

En estos dos pueblos hubo una manifestación que recorrió las calles, y en ambos Ayuntamientos se izó la bandera republicana.

La Agrupación Republicana de Zumárraga y Villarreal acude a nosotros para que en LA VOZ aparezca su eterno agradecimiento al pueblo por el orden con que se comportó durante la manifestación.

También hubo discursos al izar la bandera en los Ayuntamientos por dos oradores republicanos, que fueron ovacionados por la masa popular.

Está organizado el Comité, que actúa según órdenes que recibe de la superioridad.

BODA

En breve contraerán matrimonio la señorita Carmen Mesonero y don Manuel Pérez, cartero de la localidad. Enhorabuena.—C.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6.
Avenida de la Libertad, 43. — Telf. 12-7-60.

Use con predilección Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 4, segundo.—BILBAO.

17 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

Los emigrados, que regresan, han sido objeto de grandes ovaciones

En la Junta del Censo se hacen reclamaciones contra la validez de la elección del alcalde y de un teniente de alcalde, y contra la coacción del obispo

(POR TELEFONO)

Vitoria, 16.

EN LAGUARDIA

Dicen de Laguardia que se posesionaron los nuevos concejales, nombrándose alcalde a don Aurelio Arbulu, de la derecha republicana.

Por la noche, la Banda de música dió un concierto en la plaza, que se vió muy animada. Los elementos de la izquierda se reunieron en fraternal banquete. El orden fué completo.

EN LA DIPUTACION

Por encontrarse enfermo el presidente de la Diputación, recibió a los periodistas el señor Aldama, quien dijo que había estado a saludar al señor Martínez de Aragón, reafirmando el ofrecimiento de su cargo.

El señor Aragón les rogó que sigan en sus funciones, despachando los asuntos de la Comisión provincial, hasta tanto que el Gobierno disponga lo que se haya de hacer.

EL CENSO MUNICIPAL

A las diez y media de la mañana se reunió la Junta del Censo en el Ayuntamiento, para el escrutinio general de las elecciones.

Protestáronse las actas de los señores Guinea y Manso, amparándose en el artículo 7.º de la ley, pues por desempeñar en el Ayuntamiento pudiera suscitarse suspicacias de coacciones. Formuláronse otras reclamaciones.

También protestó el señor Aragón de la validez de la votación de las aldeas, por considerar que hubo coacción ante el llamamiento que hizo el prelado para votar la candidatura católica.

EL NOMBRAMIENTO DE GOBERNADOR

El alcalde envió ayer al ministro de la Gobernación un telegrama, encareciendo el nombramiento de gobernador de Alava, con carácter urgente, a don Gabriel Martínez de Aragón.

LOS NUEVOS CONCEJALES

Para mañana, a las siete, han sido convocados los concejales republicanos y socialistas, para celebrar una reunión ordinaria y despachar los asuntos urgentes.

A las siete de la tarde se reunieron en privado para ocuparse de los trabajos de distribución de los asuntos municipales.

El alcalde rogó se hiciera constar su deseo de que se mantenga el espíritu de ciudadanía, por ser tan necesario el completo orden para la buena marcha de la administración nacional.

LOS EMIGRADOS HACIA MADRID

En el rápido de Irún pasaron con dirección a Madrid los emigrados, entre los que venían Franco, Queipo de Llano, Rada y otros muchos, algunos con sus esposas. El numeroso público que acudió a la estación les dedicó una ovación entusiasta.

Nueva subasta

El 18 del actual, a las once de la mañana, se venderán en subasta en la Notaría de don Luis Barrieta, Fuenterrabía, 9, dos terceras partes indivisas del sótano, bajo y primero de la casa Angel, 9, de esta ciudad, con rebaja de un 25 por 100 del precio de la subasta anterior.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general. SAN MARTIN, 38. — Teléfono 14-4-09. CONSULTA DE TRES A CINCO.



LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería

"LA HORA"

— Miracruz, 28 —

Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

"Los amigos de Claudio"

por Huberto Pérez de la Ossa

Una gran novela moderna, interesantísima, pulquérrima de estilo, cuyo asunto se desarrolla en el ambiente barcelonés.

5 pesetas

LIBRERIA FE

San Sebastián Av. de la Libertad, 16

LA VIDA EN VIZCAYA

Los nacionalistas se erigen en directores de la provincia

Los maestros piden un nombramiento para Luis Bello. - La Diputación se constituirá en cuanto llegue el nuevo gobernador. - Un suceso sangriento en Baracaldo. - Los futbolistas italianos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 16.

VUELTA AL TRABAJO

Siguiendo instrucciones recibidas de los Comités de la U. G. de T. del Partido Socialista y del Partido Republicano, hoy se ha reanudado el trabajo en fábricas, talleres y oficinas, volviendo a la mayor normalidad.

El aspecto de la villa era de absoluta quietud.

UN TELEGRAMA

La Asociación del Magisterio bilbaíno ha dirigido al presidente del Gobierno provisional de la República un telegrama en el que después de saludar su advenimiento al Poder, pide que sea nombrado director general de Primera Enseñanza don Luis Bello.

LA DIPUTACION

A mediodía, se encontraban en el palacio de la Diputación el presidente marqués de Villafranca del Castillo y varios diputados, esperando la llegada de la comisión del hloque antidinástico que había de hacerse cargo de la Diputación.

La Corporación provincial no se constituirá hasta que llegue el gobernador civil, señor Martínez de Aragón.

DICE EL GOBERNADOR

El gobernador dimitido o dimisionario, señor Cabrera, dijo a los periodistas cuando les recibió que no tenía ninguna noticia que comunicarle.

Añadió que anoche había conferenciado con el ministro de Hacienda, señor Prieto, quien le comunicó que transcurrirían hasta cuarenta y ocho horas lo menos antes de que fuesen nombrados todos los gobernadores de provincias.

Dijo también que en toda la provincia reinaba gran tranquilidad.

¿UN ESTADO DENTRO DE OTRO?

El Partido Nacionalista Vasco ha ordenado a sus Comités de los pueblos que constituyan inmediatamente los Ayuntamientos con los concejales elegidos, y si algunos de éstos no quieren aceptar los cargos, sean nombrados los candidatos que lucharon contra ellos en las últimas elecciones y fueron vencidos.

Que se coloquen en los Ayuntamientos banderas nacionalistas, y si son requeridos por los republicanos para colocar la suya, accedan a ello.

Que si por la fuerza no se les permite poner en práctica estas órdenes, inmediatamente lo comuniquen al Consejo regional respectivo.

Que los Ayuntamientos dicten un bando, cuya copia se remita, reclamando la entrega de armamentos y municiones que tengan en su poder los somatenes, asumiendo a la vez la autoridad en los pueblos.

Que sean designados delegados que se ocupen de guardar el orden, armándolos si fuera necesario.

Que se haga que los afiliados y adeptos estén preparados y dispuestos a hacer frente a toda eventualidad.

Que se eviten todos los rozamientos con la fuerza armada y que cuantos acuerdos adopten sean comunicados al Euzkadi-Buru-Batzar.

EL ESCRUTINIO

Hoy se ha constituido la Junta del Censo para efectuar la proclamación de concejales elegidos por sufragio popular el domingo último. La sesión duró hasta las ocho de la noche.

Se señala el empate entre los concejales señores Madariaga, nacionalista, y Plaza, socialista, con 947 votos cada uno. La Junta acordó que este empate lo resuelva el Ayuntamiento en pleno.

FUGADOS DETENIDOS

Por los agentes municipales han sido detenidos en la calle de la Laguna, Frías Cubillas, de treinta y ocho años, y José Rodríguez, de veintiséis, que ayer se fugaron de la Cárcel de Larrinaga.

También ha sido detenido Tomás García, de cuarenta y seis años, igualmente fugado de la mencionada prisión.

LOS COMUNISTAS SE EXPLICAN

Los comunistas han enviado una nota a los periódicos explicando su actuación en los sucesos de la Cárcel.

Afirmar que la Comisión no pudo evitar que los manifestantes penetraran en tropel en la Cárcel y dejaran en libertad a presos por delitos comunes.

SUCESO SANGRIENTO

Hacia la una y cuarto de la tarde ha ocurrido un suceso sangriento en Baracaldo, suceso que ha producido sensación.

Al pasar por la calle de Juan Sebastián Elcano el delirante topógrafo y jefe del Cuerpo de bomberos de dicho pueblo, Emilio Rogi, de treinta años, que ayer quedó suspenso de empleo y sueldo, se encontró con Antonio García, de veintiséis años, con quien tenía resentimientos anteriores.

Al cruzar, Antonio dijo a Rogi: —Ya te han dejado sin empleo.

—Y tú tampoco lo vas a tener, replicó el interpelado a tiempo que disparaba una pistola contra Antonio García, quien cayó a tierra herido en el vientre.

El agresor salió corriendo perseguido por varias personas contra las que volvió a disparar el arma hiriendo a Margarita Arana en la pierna derecha, herida de pronóstico reservado según diagnóstico del médico que le practicó la cura.

Antonio García, el herido, fué recogido y

trasladado a la Casa de Socorro donde se le apreciaron dos heridas de arma de fuego en el bajo vientre. En grave estado fué llevado luego al Hospital de Basurto.

En cuanto a Emilio Rogi, en su huida se refugió en una caseta de Altos Hornos, donde se disparó un tiro en la cabeza.

Cuando fué apresado presentaba una grave herida, siendo llevado al Hospital en calidad de detenido.

ROBOS

Antonio Teresa Martínez ha denunciado a la policía que al abrir los almacenes de la Compañía Española de Neumáticos, establecida en la calle de Elcano, notó gran desorden y violentada la caja en que se guardaba el dinero, notando la falta de 1.200 pesetas, producto de las ventas del día anterior, y cuatro cubiertas valoradas en 800 pesetas.

—La directora de la Escuela de niñas aneja a la Normal de Maestras ha denunciado también que anoche penetraron ladrones en la escuela, utilizando una ventana como paso, llevándose diez pesetas, una pluma estilográfica y una caja de papel.

—José Herrera, denunció también que mientras hacía un encargo en el Hotel Carlton le sustrajeron una americana con la cartera, la cual contenía varios documentos.

UNA REVERTA

Comunican de Aranzazu que en un establecimiento de bebidas se produjo una violenta discusión que degeneró en golpes y heridas de arma blanca, teniendo que intervenir la Guardia civil, la cual practió detenciones y se hizo cargo de los heridos.

Estos eran Francisco Ugalde, de 30 años, que presentaba una herida cortante en la región parietal y otra en la occipital; Francisco Ordinaña, confusiones en la frente y en la cara; Pedro Ugalde, herida cortante en la región superoiliar derecha; Gervasio Uribe, herida en la región occipital.

OBREROS CON QUEMADURAS

En la fábrica de tellos de Deusto se inflamó un bidón de parafina, causando graves quemaduras a cuatro obreros.

LOS FUTBOLISTAS ITALIANOS

Los jugadores que forman el equipo italiano que ha de jugar el domingo en el campo de San Mamés contra el equipo español, han llegado a Bilbao.

Por la tarde acudieron al frontón Euzkalduna, donde presenciaron los partidos de pelota y luego estuvieron en Ibañeta, entreteniéndose brevemente.

LOS AUTOMOVILES

Una comisión de propietarios de automóviles de punto se ha entrevistado con el alcalde para poner a la disposición del Ayuntamiento republicano los automóviles que sean precisos.

Desmanes

No podemos amparar el desorden. La República ha de ser ordenada. República nunca quiso decir hacer cada uno lo que le venga en ganas, sin respeto a nada ni a nadie. Una República así, en que cada ciudadano quiera ser un juez que procede con espíritu airado y vengativo, merece ser maldecida.

Repudiamos con igual energía cualquier violencia que se ejerza para festejar nuestro triunfo o para contrarrestarlo. Afirmado esto, queda dicho que reprobamos los grandes o pequeños desmanes que se han cometido o puedan cometerse como consecuencia de la proclamación de la República.

Algunos de estos actos de depredación se han consumado en nuestra propia ciudad. Algun grupo de enardecidos por el entusiasmo (se asegura que fueron juveniles) mutilaron anteayer la estatua de la reina madre María Cristina, ercta en el monumento que se le dedicó al final del paseo de los Fueros.

Aunque no sea teniendo en cuenta su título de ex reina, su nombre merece respetos como señora, como veraneante asidua de San Sebastián y como muerta. Hay actos que no pueden aprobarse nunca, bajo ninguna situación política, ni con ningún pretexto.

La misma condenación que nosotros formulamos contra esas agresiones de la incultura cometidas en San Sebastián, se ha formulado desde el Ayuntamiento de Madrid contra las semejantes que allí se han registrado. Pedimos que aquí nuestro alcalde dicte también un bando en el que se ponga de relieve la inflexibilidad con que deben castigarse tamañas extralimitaciones.

A no dudarlo, desaparecerán de lo público y hasta de lo privado todos los nombres, signos, cifras, símbolos, emblemas y representaciones del poder real derribado. Pero habrá de hacerse mediante oportunas disposiciones del Gobierno provisional, que todos debemos esperar y acatar.

Sin embargo, no demos a los sucesos de esta género mayor importancia de la que en sí tienen. Desmanes como estos se han cometido siempre, bajo todos los regímenes. Se cometen aun dentro de los estados de plena normalidad. Si en un régimen republicano no se registrasen, la paz de la República no sería una paz republicana, sino paradisíaca. Hemos entrado en la República, pero no en el Paraíso terrenal.

La República en marcha

En Barcelona se ha reanudado el trabajo con toda normalidad

crimen de carácter social. - En Sevilla reinó odo e ... una tranquilidad. - Denuncias que director de Seguridad. - Detención y un registro

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

SE REANUDA EL TRABAJO

Barcelona. — La masa obrera se ha reanudado al trabajo sin excepciones. La ciudad recobró su aspecto normal, reanudándose todos los servicios. Los autobuses y tranvías llevaban banderas de la República y de Cataluña.

UN CRIMEN SOCIAL

Barcelona. — A las doce del día, en el paso a nivel del ferrocarril del Norte, existente en la carretera de Vivas, se cometió un crimen que parece tener carácter social.

Dos individuos disentan nerviosamente junto a la vía del tren, y de repente uno de ellos sacó una pistola y disparó sobre el otro, causándole la muerte. Una mujer que presencié el acto y quiso detener al agresor, se vió encañonada por éste con la pistola y sufrió un ataque de nervios. Varios obreros que trabajaban en la vía vieron cómo huía el agresor y facilitaron las señas de éste a la Policía.

En el lugar del suceso se personó el Juzgado, incautándose de la documentación que llevaba el muerto, y de ésta se ha deducido que se trata de Juan Lascar, de treinta y cuatro años. El juez se negó a hacer ninguna otra manifestación a los periodistas.

Se supone que el muerto pertenecía a los Sindicatos libres.

UNA DETENCION Y UN REGISTRO

Barcelona. — Ha sido detenido Francisco Reig, camarero, perteneciente a los Sindicatos libres, que parece que fué de los que intervinieron en los sucesos sangrientos de ayer.

Se ha practicado un registro en el domicilio de los Sindicatos, encontrando bombas y armas de fuego.

TRANQUILIDAD

Sevilla. — La tranquilidad en toda la ciudad es completa. Los comercios abrieron sus puertas y se ha trabajado con normalidad en todas partes. Algunos comunistas intentaron coaccionar a los obreros, pero no fueron atendidos por éstos.

DICE EL DIRECTOR DE SEGURIDAD

Madrid. — El director general de Seguridad confirmó a los periodistas que en Sevilla se había declarado el estado de guerra. Añadió que el Gobierno está dispuesto a impedir toda clase de disturbios y que si para ello no bastan las autoridades civiles, se recurrirá a las militares.

Dijo después que en Madrid se trabaja normalmente. Añadió que había estado en Palacio a tomar parte en las operaciones del traspaso del edificio al Estado — que nadie podrá entrar ni salir en Palacio sin la autorización del intendente.

El pleito de Orio

Se nos presentó ayer un largo escrito en el que los firmantes del primero, contestaban a las rectificaciones del alcalde.

Como entendemos que es un pleito terminado que no merece más detalles, nos negamos a publicarlo, pero no pudimos menos que acceder al ruego de publicar, como final, estas

“Cuatro letras. En resumen de todo lo que el señor alcalde trata de negar, decimos públicamente, sostenemos y probamos donde se desee, la veracidad de nuestras manifestaciones. Gracias por todo, a LA VOZ DE GUIPUZCOA.”

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases, desde doce pesetas el ciento.

Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTE ALMACEN

HERNANI, 8. — Teléfono 13-6-68.

El Purgante Ideal

es la

Pildora del Dr Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, París

Fácil de tomar. No necesitando ningún preparativo, nunca provoca repugnancia.

Suprimiendo la dieta, no debilita al enfermo.

No exigiendo descanso en el cuarto, no ocasiona ninguna pérdida de tiempo.

Más activa que todas las similares, es, por consiguiente, más barata.

DOSIS: PURGATIVA, 2 a 3 pildoras. LAXATIVA, 1 pildora.

"La Voz" en Eibar

DIAS DE JUBILO

La gallardía de los eibarreses quedará registrada en la historia. Obreros, obreras y patronos salieron valientemente a la calle, entusiasmados y arrastrados por sus ideas democráticas a luchar por una causa santa.

He aquí el ejemplo: se constituyó el Ayuntamiento antes de las seis de la mañana del martes y se izó la bandera proclamando la República diez horas antes que en Madrid y en todo el resto de España.

Los eibarreses con su gesto, hicieron oír su voz valientemente en muchas capitales de España y del extranjero, sintiéndose todos paladines, soldados amantes de la libertad, demostrando de este modo pruebas de un desmedido valor cívico, sin importarnos el peligro que suponía revelarse contra la tiranía.

Eibar, símbolo del liberalismo, su energía le dio fuerzas para realizar las indicaciones de su conciencia, cumpliendo un deber de ciudadanía, con ardor y con valentía, sin ir a ganar títulos ni honores en pos de la fortuna, en busca de una nueva era en provecho para el pueblo español. Emulando a los rebeldes de Jaca que no tuvieron quien patrocinara su aceleramiento y cuyo brillo de aquellos héroes y mártires ilumina hoy a larga distancia.

El resultado del comicio fué el sólo pensamiento de la República, interesados y firmes para llevarlo a cabo, la anulación y muerte de la monarquía española. Todo es júbilo en esta villa. Se comprende nuestra alegría y nuestra satisfacción. De todas partes llegan telegramas y cables de salutación y felicitación al pueblo de Eibar por ser el primero en izar la enseña tricolor.

Se registrará, pues, en la historia la gallardía de los eibarreses.

UN HOMENAJE

La representación del Tiro Nacional de Eibar, ha organizado para el próximo domingo una gran jira al alto de San Miguel, en donde tendrá lugar el homenaje consistente en un gran banquete a que se han hecho merecedores los grandes tiradores locales Francisco Lazuen, Tomás Sarasúa y Constantino Andrés, señores que han obtenido el campeonato de España de arma corta.

El banquete tendrá lugar en el bar Enrique (alto de San Miguel) y los que deseen inscribirse pueden hacerlo comunicándolo a los mencionados tiradores o en la Sociedad del Tiro (sección local), siendo el cubierto a seis pesetas. — Tomás Echaluze.

Pintores

de automóviles, se necesitan aprovechantes u oficiales y aprendices. Carrocías V. Zabala. Atocha, H.

ECOS DE SOCIEDAD

Santorial

Viernes, 17 de abril.—Santos Toribio, Fructuoso y Palermo, presbíteros; Lamberto y Apodemio, mártires.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 5.35, pasa por el meridiano a las 12.14 y se pone a las 18.54.

La luna sale a las 5.17, pasa por el meridiano a las 11.51 y se pone a las 19.39.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Viajes

Marchó a Pamplona don Alberto Felipe Garbalona.

—Al mismo punto, don Victoriano Urbietta.

"La Voz" en Isasondo "La Voz" en Lazcano

LA PROCLAMACION DE LA REPUBLICA

Al enterarse de la grata noticia, un joven arrancó del salón del Ayuntamiento el retrato de Alfonso XIII.

La mañana del día 15 ha sido memorable para esta villa. A las seis de la madrugada, en el balcón principal del Ayuntamiento ha sido ondeada la bandera Nacionalista, cantando seguidamente el himno vascos.

A las ocho se ha constituido el nuevo Ayuntamiento elegido por elección popular el día doce, compuesto de 5 nacionalistas vascos y 2 obreros católicos. Ha sido elegido alcalde don José Manuel Sarasola Zalacain.

El primer acuerdo adoptado ha sido remitir dos telefonemas, uno al nuevo gobernador, y el otro al señor presidente de la Diputación, que dicen:

"El nuevo Ayuntamiento, al tomar posesión de sus nuevos cargos, acuerda por unanimidad saludar con efusión el advenimiento de la República, por considerar que ella será la única forma para que Euzkadi recobre la libertad que le arrebató la Monarquía, y ofrecen humilde y sincera cooperación a los dirigentes de ella".—C.

TOS GRIPPE - BRONQUITIS

CURACION SEGURA CON THIOCOLINA DE CALBETO

Mezclilla

Natalicio.—Con entera felicidad dió a luz felizmente en Eibar un hermoso niño, la esposa del distinguido amigo Luis Medrano. (Nacida Concha Andrés).

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

Letras de luto

Gratitud.—La familia de don Rufino López Alén, recientemente finado, nos ruega hagamos constar su gratitud a cuantas personas les testimoniaron su condolencia con motivo de la irreparable pérdida.

Reiteramos a dicha familia la expresión de nuestra sincera condolencia.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO

FILETES DE ANCHOA

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Príncipe, 25, 2.º izqda. — Teléfono 1-35-84

CONFRATERNIDAD CIUDADANA

Las noticias que por diversos conductos llegaban en la tarde del martes referentes a la inminente implantación del régimen republicano en España, eran aquí acogidas con la natural impaciencia, acompañadas de un entusiasmo justificado.

Comprobada al veracidad de aquellas noticias en la mañana del miércoles, un crecido contingente de habitantes de esta localidad irrumpió en las calles, libres del trabajo cotidiano, toda vez que en fábricas y talleres se les dió asueto para conmemorar tan memorable fecha.

Tomó posesión el nuevo Ayuntamiento, y momentos después se formó una nutrida manifestación, a cuyo frente figuraban las banderas republicana y nacionalista, recorriendo las calles del pueblo entre el entusiasmo popular.

A primeras horas de la tarde ondeaba la bandera representativa del nuevo régimen en el balcón principal del Ayuntamiento.

No se registró el menor incidente ni hubo ninguna clase de desórdenes.—C.

SALDO ALFOMBRAS

Pie de Cama sala, salita y salón

EXCELENTE OCASION

"PETIT PARIS"

Urbietta, 39 - Teléfono, 13-593

Movimiento obrero

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

Habiendo sido suspendida la asamblea general extraordinaria que debía haberse celebrado el día 14 del corriente, y haberse implantado la República, hubo de suspenderse.

Por eso ruega la Directiva sean puntuales a la asamblea que se celebrará hoy, día 16, a las siete y media de la tarde, por lo cual se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

GREMIO DE LINTERNOS

Convocatoria

Se convoca a los compañeros pertenecientes a la Junta directiva del gremio de linteros para una reunión que se celebrará hoy, día 17, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social.—Por la Directiva: el secretario.

FEDERACION SOCIAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE RENTERIA

Se convoca a todos los asociados a una asamblea general extraordinaria para el día 17 del corriente, a las seis y media de la tarde en primera y a las siete en segunda convocatoria, para tratar sobre la huelga de la Fundación de Marquese.

Se ruega la más puntual asistencia, siendo válidos los acuerdos que se adopten con el número que asista.

Rentería, 15 de abril de 1931.—El Comité.

CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Trabajadores! La Comisión organizadora del Sindicato de Trabajadores, adherido a la Confederación Nacional del Trabajo, convoca a todos los trabajadores que simpatizan con la misma, acudan a la asamblea que se celebrará hoy, viernes, día 17, en el local de este Sindicato (calle Isabel la Católica, 12, bajo), con el fin de constituir el mismo.

Orden del día:

- 1.º Lectura de los Estatutos.
- 2.º Nombramiento de Directiva.
- 3.º Asuntos generales.

La Comisión.

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

(Sección de San Sebastián)

Con carácter urgente e inaplazable se convoca a reunión extraordinaria para hoy, viernes, a las siete de la tarde.

Los asuntos a tratar revisten extraordinaria importancia y se refieren en un todo al momento político actual.—La Directiva.

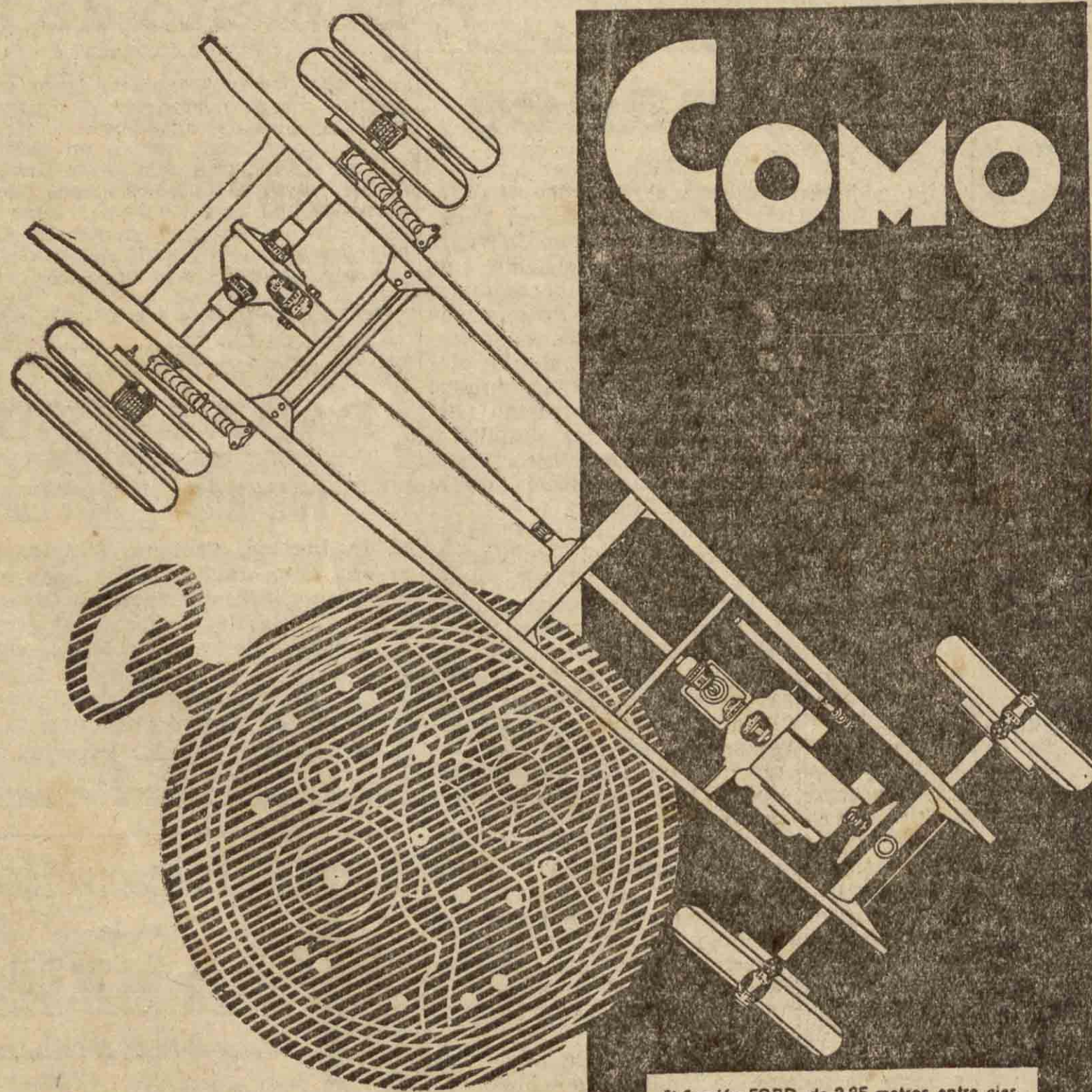
Máquinas de escribir

De ocasión, de diferentes marcas y portátiles, procedentes de cambio, desde 200 pesetas; a plazos desde 25 pesetas mensuales. Taller de reparaciones, Vega, «Remington». Fuencarral, 3. Teléfono 1-40-48

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta, de once a una y de cinco a siete. — FUEROS, 5, tercero. —



COMO

LOS RUBIES DE UN RELOJ FINO

En función análoga a la de los rubies de un reloj de gran marca, hay en el Camión FORD más de veinte cojinetes de bolas y rodillos que

suavizan su marcha,
disminuyen el desgaste,
economizan gasolina,
hacen la marcha silenciosa,
aumentan la potencia y la velocidad
en primera y en segunda,
alargan la vida del camión.

Estos cojinetes—que hablan a usted de buen funcionamiento, economía y larga duración—no son más que uno de los tantos y tantos elementos característicos de la construcción Ford. Cerca de usted hay un Agente Oficial Ford que le explicará otros muchos elementos, cuyo conjunto responde de la supremacía del Camión FORD.

PIDA LAS CONDICIONES DE VENTA A PLAZOS

Los productos Ford gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontarla y montarla de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Esta garantía se aplica en cualquier momento de la vida del coche y debe usted exigirla por escrito al adquirir su coche o camión.



MONOPLANO TRIMOTOR

Antes de adquirir su camión, entérese bien de lo que tributará por Patente Nacional de Circulación. Esta patente se paga por caballos de fuerza — y el Camión Ford tributa por 17 HP.

Información de Navarra

¿Será verdad que han detenido a Antonio Santos?

Los nacionalistas quieren enredar.-Se tomarán medidas para contrarrestar sus manejos

(POR TELEFONO)

Pamplona, 16.

UNA MOCION NACIONALISTA

El periódico nacionalista «La Voz de Navarra» publica hoy íntegramente la moción que ha elevado a la Diputación foral de Navarra, el diputado nacionalista Irujo.

Las conclusiones que establece esta moción son las siguientes:

1.º Aceptar el Régimen Republicano Federal proclamado por el pueblo.

2.º Proclamar los derechos de Navarra a la reintegración foral plena dentro del nuevo régimen, y elevar al Gobierno provisional esta manifestación, que es el deseo unánime del país.

3.º Dirigir una alocución a todos los Ayuntamientos de Navarra, para que secundando la anterior manifestación, se dirijan en idéntico sentido a los Poderes Constituidos.

Estas conclusiones han producido gran disgusto entre republicanos, socialistas y en la misma opinión, que no ven en ellas más que el deseo de producir dificultades y entorpecer la marcha de la República.

UNA CONFERENCIA

El Comité de la conjunción ha celebrado esta tarde una conferencia para darle cuenta de la situación política creada. De una conferencia depende el tomar las determinaciones que afiancen el régimen.

NO HA HABIDO ESCRUTINIO

Por no haber acudido número suficiente de vocales de la Junta del Censo, ésta no ha podido reunirse para proceder al escrutinio de las elecciones últimamente verificadas.

Parece que los nacionalistas presentarán una protesta contra las derechas.

Como la vida municipal no puede suspenderse, seis concejales de la derecha y otros seis de las izquierdas tomarán mañana posesión del Ayuntamiento.

EL GOBERNADOR CIVIL

Ha llegado el nuevo gobernador señor Ruiz del Río, personalidad muy destacada en Logroño.

LOS PISTOLEROS

Ha circulado la noticia de que esta tarde han llegado a Pamplona varios pistoleros. Para contrarrestar los efectos de esta plaga se ha adoptado las medidas necesarias.

ANTONIO SANTOS, DETENIDO

Han circulado rumores de que el policía Antonio Santos, de quien hemos dicho que había pasado a Francia, ha sido detenido en Valcarlos cuando trataba de pasar la frontera.

VIDA NORMAL

Se ha reanudado la vida normal. Después de los jolgorios de días pasados se ha trabajado hoy en todas partes, restableciéndose el ritmo del trabajo.

LOS REPUBLICANOS DE BUÑUEL

Comunican de Buñuel que se organizó una imponente manifestación popular que obligó a abandonar los cargos a los anteriores concejales, que aún continuaban ocupándolos.

El secretario del Ayuntamiento ha sido destituido.

PERIODISTAS ALEMANES

Anoche llegaron a esta capital dos periodistas alemanes que vienen a recoger impresiones sobre el cambio de régimen en España para transmitirlos a su país.

EL AYUNTAMIENTO DE TUDELA

Se ha constituido el Ayuntamiento de Tudela, siendo nombrado alcalde el prestigioso republicano don Anselmo Blanco, quien en su discurso pidió un minuto de silencio por Galán y García Hernández.

Luego recorrió las calles una grandiosa manifestación.

CHOQUE DE UN CAMION

Se han recibido noticias que dicen que el martes último una camioneta de San Sebastián, cargada de pescado, chocó contra un poste, resultando heridos el conductor Andrés Rodríguez y el propietario del vehículo Galo Astiz.

Por fortuna, las heridas no son de gravedad.

Ganga

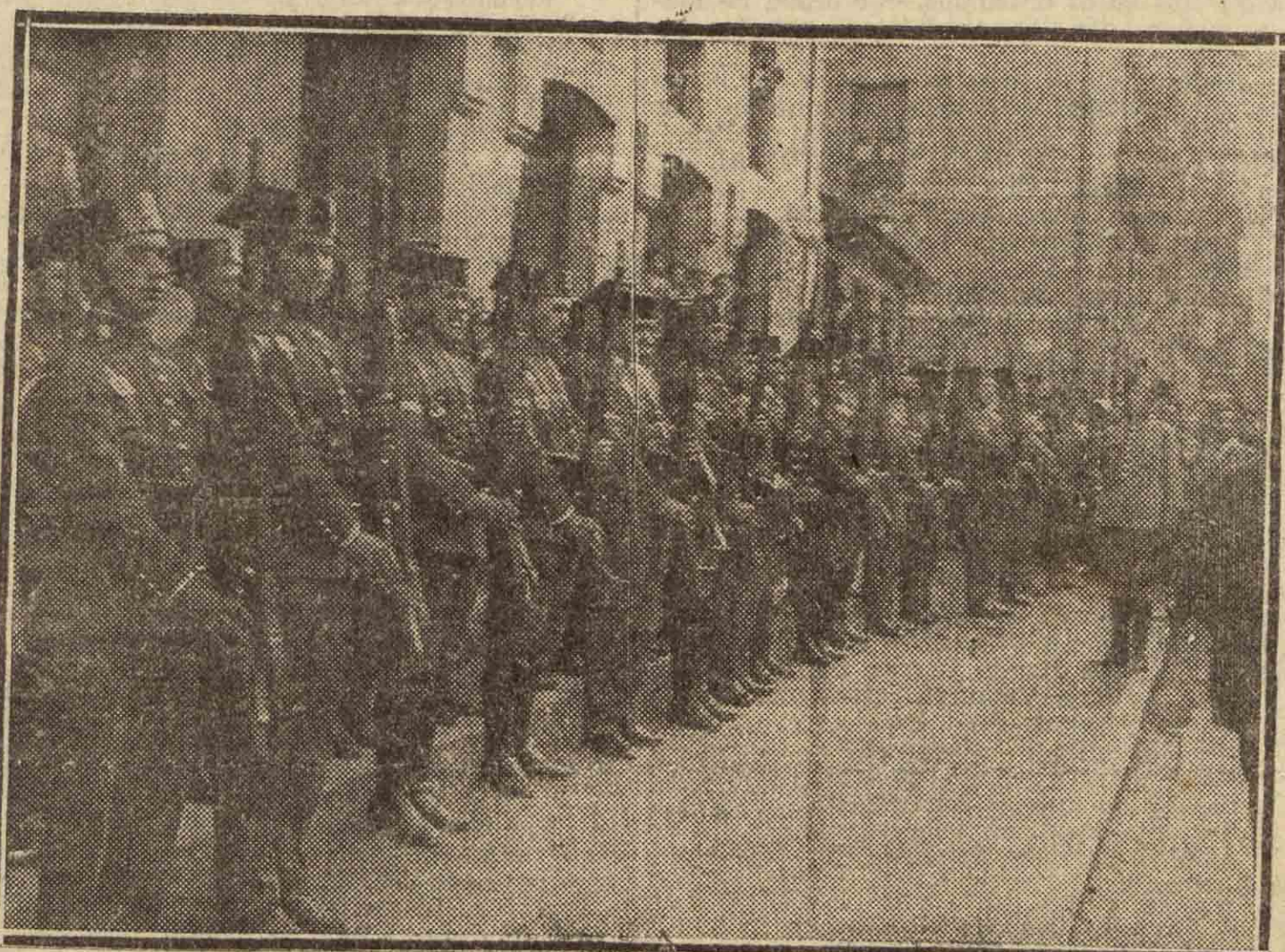
Vendo bajo muy amplio propio para fábrica, céntrico, facilidades pago.
Agencia Carrero, Bengoechea, 6.

NOTAS GRAFICAS EIBARRESAS



Momento interesante de izar la bandera republicana en el cuartel de la Guardia civil en presencia del pueblo en masa con las autoridades al frente.

(Foto Ojanguren).



Fuerzas de la Guardia civil formadas ante el cuartel, presentan armas en el momento de izar la bandera republicana en el balcón de dicho edificio.

(Foto Ojanguren).

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto no se registró durante el día de ayer movimiento alguno de buques mercantes. No entró ningún vapor ni salió ninguno de los que se encontraban en la dársena. En la marea de la tarde se esperaba un vapor inglés, que no llegó.

En el puerto de Pasajes entraron los vapores «Príncipe de Asturias», con cargamento de mineral, procedente de Requejada, y el «Amelia», con carbón, de Gijón.

Saleirno, con carga general, para Bilbao, el «Cabo Carvello», el «Artiba Mendi» y el «Persens», y en lastre, para Gijón, el «Amelia».

LA PESCA

Muy poco pescado trajeron los vaporcitos, cuando menos hasta las últimas horas de la tarde. Bien es verdad que muchos vaporcitos permanecieron amarrados, sin hacerse a la mar, en vista de que ésta no presentaba muy buen aspecto.

Los vapores de arrastre, aunque no en cantidad tan grande como en los días anteriores, también ayer trajeron buenas caladas.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall: Merluza de primera, 7.312 kilos, a 3'15 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.738, a 2'60 la grande, y a 2'35 la pequeña; pescadilla, 10.499, a 1'55 la de bou, y a 1'00 la de pareja; gallos, 1.053, a 1'85; besugo de arrastre, 5.391, a 2'20; bacalao fresco, 64, a 1'90; cabras, 815, a 1'00; congrio grande, 259, a 2'55; sapo, 3.578, a 1'20; chicharro grande, 493, a 0'55; panchos, 458, a 1'50; martines, 11, a 1'30; ordinarios, 7.377, a 0'40; marrajo, 84, a 0'90; angula, 5, a 5'00; almeja, 300, a 1'90.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3'45 de la madrugada; a las 3'28 de la tarde.

Bajamar: A las 9'29 de la mañana; a las 9'43 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.027'3 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 10'9.
Humedad: 76 por 100.
Tensión del vapor de agua: 9'9 milibares.
Dirección del viento: Noroeste.
Velocidad: 11'5 metros por segundo.
Nubosidad: 40 décimos.
Estado de la mar: Marejada ligera.
Meteoros: Bruma.
Temperatura máxima: 12'7.

Temperatura mínima: 8'5.

Situación atmosférica a las siete de mañana: Sigue el régimen de altas presiones sobre España, si bien se ha producido algún aguacero en la costa cantábrica por la influencia de un mínimo relativo de presión situado en las cercanías de Córcega.

Las altas presiones de España se prolongan hasta las Azores e Inglaterra.

Por el Cantábrico, donde hay marejada ligera, el viento sopla del sector Norte, flojo o moderado.

Tiempo probable:

Viento moderado del cuarto cuadrante. Algún aguacero y claros. Marejada ligera.—Dor-eto.



Don Alejandro Telleria, alcalde de Eibar, que ha sido el primero en proclamar la República en España.

(Fot. Ojanguren).

Noticias de Zaragoza

Se han restablecido completamente la normalidad y el trabajo

Aletriosa despedida al gobernador.-El nuevo capitán general.-Mañana llegan los de Jaca

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 16.

MARCHA DEL EX GOBERNADOR

En el rápido ha salido hoy para Madrid, acompañado de su familia, el que ha sido gobernador civil de Zaragoza, don Juan José Alonso Jiménez.

En la estación fué despedido por todas las autoridades civiles, militares y el arzobispo, además de muchos amigos.

La despedida ha sido cordial, emocionante.

El señor Alonso Jiménez se despidió de la ciudad vitoreando a Zaragoza.

EL CAPITAN GENERAL

En el rápido de Madrid ha llegado el nuevo capitán general de la quinta región, don Leonardo Ruiz Trillo.

Fuó recibido por todas las autoridades, rindiéndole honores una compañía del regimiento del Infante.

El capitán general se trasladó al palacio de Capitanía, donde se celebró una recepción brillante.

EL ESCRUTINIO

Esta mañana se ha celebrado el escrutinio general de las últimas elecciones de concejales.

Acudió mucho público.

Luego del escrutinio el alcalde fué cumplimentado.

COMIDA EXTRAORDINARIA

Para celebrar el advenimiento de la República, costeada por el Ayuntamiento de Zaragoza se ha servido hoy una comida extraordinaria a los presos de la cárcel.

Como delegado del Ayuntamiento acudió el joven y notable periodista, abogado y magnífico orador don Pablo Francisco Pineda.

El acto fué sumamente simpático.

LOS PRESOS DE JACA

Mañana llegarán los presos de Jaca, puestos en libertad por la reciente disposición del Gobierno de la República.

La Unión General de Trabajadores, los republicanos y demás elementos liberales les preparan un gran recibimiento.

HOMBRE MUERTO

En Mesones de Isuela cayó de la caballería que montaba, el labriego Manuel García Azamón, que resultó con la fractura de la base del cráneo.

Falleció casi instantáneamente.

VIENTO Y TRANQUILIDAD

Hoy ha sido un día de mucho viento y de frío. La temperatura ha sido de lo más desagradable para la época en que nos encontramos.

El día ha transcurrido muy tranquilo, habiéndose restablecido la normalidad en absoluto.

Todo Zaragoza ha vuelto al trabajo y la vida ha transcurrido con completa calma.

En todos los edificios oficiales ondea ya la bandera republicana.

"La Voz" en Tolosa

EL ESCRUTINIO GENERAL

En el salón de actos del Ayuntamiento se celebró por la mañana, ante la Junta municipal del Censo, el escrutinio general de las elecciones del último domingo, que no altera el resultado que dimos el lunes, siendo proclamados por la Junta los siguientes señores:

Pedro Caballero Insauti, 492 votos.

Javier Guruchaga Mendiola, 490.

Dionisio Oñativia, 186.

Jesús S. Irazusta Muñoz, 170.

Isaac López Mendizábal, 166.

Juan Arsuaga Alberdi, 403.

Manuel Urreta Amiano, 392.

Marcelino Alcoria Michelena, 394.

Alejandro Barrenechea Zurbano, 406.

Fidel Azurza Aramburu, 410.

Antonio Elósegui Larrañaga, 397.

José Sasiain Arsuaga, 343.

José A. Labadía Otamendi, 341.

Pedro Aguerri Baquero, 234.

Pedro Doctoriarena Ibarbuen, 226.

Félix Carrera Aristimuño, 228.

Ramón Larrañaga Goya, 153.

Rufo Andoña Artazcoz, 129.

El número de sufragios obtenidos por cada una de las tres candidaturas que lucharon fué: Bloque carlo-integro-jaimista, 728.

Bloque republicano-socialista, 725.

Bloque nacionalista, 594.

Como queda demostrado, resulta que mientras los carlo-integro-jaimistas han obtenido once puestos con 728 votos, los republicanosocialistas con 725 no obtienen más que cinco.

Ante este caso de que una diferencia tan pequeña como la de tres votos da seis puestos favorables, se trata de cursar un escrito al Gobierno en demanda de solución más equitativa.

Por los candidatos republicanos y socialistas se han protestado las actas de los distritos primero (Idiáquez) y segundo (Fueros), por coacciones, amenazas y otras ilegalidades bien notorias. — Arraiza.

Ni mejores ni peores, sino las únicas realmente eficaces para calmar la tos, — son las —

PASTILLAS CRESPO

"LA VOZ" en Rentería

CONSTITUCIÓN DEL NUEVO AYUNTAMIENTO

El día de ayer amaneció limpio, alegre y feliz. Parecía que todo el mundo respiraba con más libertad, enardecido por el inigualable ejemplo ciudadano que ha ofrecido al mundo esta vieja España, siempre grande, arrogante y caballerosa.

A las diez y media reunieron en el Ayuntamiento, en la Sala Capitular, los dieciséis concejales electos, presididos por el alcalde saliente, don Gregorio Goicoechea, quien al abrir la sesión felicitó al pueblo, y se felicitó, con emoción y sincero acento, del civismo demostrado estos días con motivo de un asunto, tan trascendental para una nación, como es el cambio de régimen.

Entrega su vara, símbolo de autoridad, a don José Antonio Pieavea, concejal de la conjunción republicano socialista, que tuvo mayor votación, y al terminar saludando al pueblo renteriano por la cordial asistencia que le ha prestado durante su etapa alcaldía, esta-lla una ovación unánime en el público que llenara el salón, secundada por los nuevos concejales, quienes, así como también los empleados, felicitan calurosamente a don Gregorio Goicoechea por su acertada y recta gestión, acompañándole respetuosamente hasta la puerta del salón que abandona para subir a las dependencias de la Alcaldía.

Creemos que es esta manifestación de simpatía y adhesión el honor máximo que una persona que deja el mando puede ambicionar, y felicitamos por ella a don Gregorio Goicoechea, hoy nuestro particular amigo.

Don José Antonio Pieavea, con emoción, transmite la vara al concejal republicano don Paulino García, y el señor Mendarte, jefe de los nacionalistas, también expresa su conformidad con este nombramiento en nombre propio y en el de sus correligionarios.

El señor García (don Paulino), pronuncia unas breves palabras agradeciendo su nombramiento como primer alcalde republicano por una absoluta unanimidad y recomienda enardecidamente debe guardarse un perfecto orden en estos decisivos momentos históricos. Confía en la civildad de todos los renterianos y procurará en su cargo, ante todo, ser fiel intérprete de la justicia.

El señor Mendarte vuelve a usar de la palabra en el sentido de rogar se curse a los Poderes constituidos un telegrama recabando la devolución de los conculcados derechos de la nacionalidad vasca, y saludar a las repúblicas ibéricas, expresando, asimismo, su deseo de respetar las ideas ajenas.

El alcalde a su vez propone se curse otro telegrama de felicitación al Gobierno provisional de la República, en unión del propuesto por el señor Mendarte, como así se acuerda.

Finalmente el concejal socialista señor Prieto expone su deseo de que la Alcaldía intervenga en el pleito de trabajo que sostienen los obreros del señor Marquese y que se obligue a este señor a efectuar un contrato de trabajo con sus operarios.

El alcalde promete tomar medidas sobre el particular, y termina anunciando que hoy, por la tarde, se guardará fiesta en las fábricas y que por la noche, música de ballables en la Alameda; levantándose con esto la sesión.

Observamos que en el salón ocupaba el lugar del retrato del ex rey, la efigie de don Pedro Viteri, filántropo que dotó de escuelas esta villa.

La gente ha aprovechado el asueto para efectuar jiras al campo.

SE APLAZA LA INAUGURACION OFICIAL DE LA CASA DEL PUEBLO

Deseaban los directivos de esta institución social haber celebrado su inauguración oficial el domingo, 19 del corriente; pero las circunstancias han aconsejado el aplazamiento de la fecha, ya que las elecciones del domingo pasado, y luego la solemne inauguración de la República española, han embargado toda la atención de los sectores políticos, incluso el obrero, no dejando con su actualidad palpitante y emotiva para el pueblo español lugar para organizar con el lucimiento que se desea el gran día en que los obreros renterianos han de inaugurar dignamente la hermosa Casa del Pueblo, propiedad de los obreros papeleros.

En vista, pues, de los memorables acontecimientos desarrollados, que han absorbido completamente la atención y actividad nacionales y locales, se ha decidido aplazar el acto de la inauguración oficial hasta el día 21 de junio próximo, rogándose encarecidamente a las entidades obreras que al acto piensen acudir, que, ya que hay tiempo, procuren avisar en época hábil su asistencia y las tarjetas que desean se les reserve para el banquete de inauguración.

En época oportuna se reproducirá el programa definitivo, poniendo ahora en conocimiento de los simpatizantes la apertura en el local social de un bien surtido bar, tocando a su término igualmente las obras de las partes interior y exterior del edificio, que será digno del uso a que se le destina.

ENFERMO

En Sevilla, donde se hallaba en viaje comercial, fué atacado nuestro estimado convecino y amigo don Estanislao Samperio, de una seria enfermedad, que afortunadamente ha tenido estos días últimos alivio notable, de lo que nos congratulamos.

Para trasladar al paciente a su casa de Rentería, marcharon a la ciudad andaluza su sobrino don Luis, afamado doctor de ésta, y su hijo don Antonio.—C.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.
Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 40-8-77.

Escrutinio general de la elección de concejales

Acta del escrutinio de la elección de concejales, verificado ayer en el Ayuntamiento:

"En la ciudad de San Sebastián, a 16 de abril de 1931, siendo las diez de la mañana, se constituyó en la sala capitular del Excmo. Ayuntamiento el señor don José Miguel Tabuyo, juez municipal y presidente de la Junta municipal del Censo electoral de este término, con el fin de proceder al escrutinio general de la elección de concejales verificada en este término el día 12 del corriente, habiendo concurrido hasta la hora de las diez y media los vocales de dicha Junta don Francisco Zárate González, don Luis Elizalde Urruzola y don Nicolás Aldasoro Ormazábal.

Estos señores forman la mayoría respecto de los que constituyen dicha corporación.

Se declaró abierto el acto, al que fueron admitidos los candidatos proclamados, de los que únicamente se presentó don Fermín Ortega Hernández hasta las diez y media, sin que comparecieran ningún apoderado.

Seguidamente, yo, el secretario, di lectura de las disposiciones legales, y se comenzaron las operaciones de escrutinio con la apertura de pliegos recibidos de las secciones de cada uno de los distritos electorales, previo reconocimiento y comprobación de la integridad de los sellos y sin que se continuara la operación respecto de los demás hasta haber terminado el escrutinio del precedente.

Por disposición del señor presidente, yo, el secretario, di también cuenta de los resúmenes de votación en cada sección, tomando uno de los vocales de la Junta las anotaciones convenientes para el cómputo total y para la adjudicación consiguiente de los votos escrutados.

De los expresados resúmenes de votación resulta que los votos obtenidos, por orden de mayor a menor, por los candidatos, son los siguientes:

Nos limitamos, por nuestra parte, a dar el total de votos, si bien en el acta, como ya se dice, constan los votos parciales por cada sección.

DISTRITO DE LA CASA CONSISTORIAL

Don Luis Ancoeta Zubia, 469 votos.
" Feliciano Laboa San Miguel, 210.
" Melchor Echeverría Lopetegui, 401.

En blanco, 2.

DISTRITO DEL MUELLE

Don Pedro Andonegui Urbarren, 349 votos.
" José Olazola Gabarain, 175.
" Joaquín Lizasoain Aurrecoechea, 94.

En blanco, 9.

DISTRITO DEL ENSANCHE ORIENTAL

Don Celestino de la Cruz Jareño, 476 votos.
" José Imaz Arrieta, 217.
" Félix Olano, 143.
" Manuel Lartigue Larrañaga, 50.

En blanco, 7.

DISTRITO DE LA PLAZA DE GUIPUZCOA

Don Rufino San Martín Larraz, 456 votos.
" José Antonio Vidaurre Sagarazu, 449.
" Pedro Sorluce Goñi, 230.
" Luis Mendiluce Delbós, 225.
" Pablo Barriola Aizpurua, 218.
" Estanislao Zulaica Arregui, 207.
" Segundo Martínez Iriberrí, 65.
" Avelino Barriola Aizpurua, 5.

En blanco, 3.

DISTRITO DE ATOGHA

Don Fernando Saslain Brau, 2.453 votos.
" Jesús Balanero Labajo, 2.440.
" Cástor Torre Romero, 2.440.
" Remigio Peñagaricano Cendoya, 2.428.
" Pío Chaoz Macazaga, 2.403.
" Regino Nova Peromingo, 2.356.
" Luis Iglesias Ansaño, 2.352.
" Luis Gómez Arias, 2.300.
" Ceferino Martiarena Recondo, 2.115.
" José Luis Londaiz de la Quintana, 775.
" Rafael Arcelus Beguiristain, 769.
" Pablo Ostolaza, 769.

En blanco, 3.

DISTRITO DE ATOGHA

Don Fernando Saslain Brau, 2.453 votos.
" Jesús Balanero Labajo, 2.440.
" Cástor Torre Romero, 2.440.
" Remigio Peñagaricano Cendoya, 2.428.
" Pío Chaoz Macazaga, 2.403.
" Regino Nova Peromingo, 2.356.
" Luis Iglesias Ansaño, 2.352.
" Luis Gómez Arias, 2.300.
" Ceferino Martiarena Recondo, 2.115.
" José Luis Londaiz de la Quintana, 775.
" Rafael Arcelus Beguiristain, 769.
" Pablo Ostolaza, 769.
" Victoriano Ibarbia Anabitarte, 735.
" Vicente Olasagasti Aristizábal, 726.
" Román Arámburu Oyazábal, 724.

" Ramón Fernández Iturralde, 712.
" Lorenzo Roca Urigüen, 701.
" Jorge Sadrástegui Petit Merville, 696.
" Claudio Gullisagasti Garmendia, 692.
" José Garmendia Arísti, 687.
" Angel Azqueta Monasterio, 668.
" Casimiro Iturrizaga Berriozabalgoitia, 667.
" José Lopetegui Goicoechea, 661.
" José Manuel Aizpurua Azqueta, 640.
" José Aizpurua Elola, 638.
" José Eleicegui Maiz, 620.
" Francisco Iturriza Irazu, 619.
" Luis Zapirain Aguinaga, 73.
" Sebastián Zapirain Aguinaga, 73.
" Ascensio Arriolabengoa Babe, 70.

En blanco, 3.

DISTRITO DEL MERCADO DEL ENSANCHE

Don Manuel Trece Ugarte, 1.008.
" Antonio Zaldua Zubeldia, 999.
" Guillermo Torrijos Goyarzu, 985.
" Isidro Mendiola Querejeta, 539.
" José Luis Abrisqueta Delgado, 539.
" Ricardo Herrero Velarde, 460.
" José María Larrañaga Echarie, 292.
" Pedro Jáuregui Maiz, 280.
" Juan Loinaz Landá, 366.
" Juan Aguirreche Recalde, 73.
" Aureliano Tejada Martínez, 32.
" Jesús Miguel Martín, 7.
" Jesús Larrañaga, 7.
" Carlos Sotos, 4.
" Sergio Echeverría, 4.
" Esteban Pasamar, 4.
" José Azpiazu, 2.

En blanco, 4.

DISTRITO DEL MERCADO DEL ENSANCHE

Don Gabriel M. Laffitte, 2.
" Fernando Echaz, 2.
" Fernando Zubiri, 2.
" Javier Arizmendi, 1.
" Carlos Sotos Guridi, 1.
" Antonio Arrillaga, 1.
" Teodoro Benito, 1.
" Romualdo Rebollar, 1.

DISTRITO DE LA CONCHA

Don Carlos Sotos Guridi, 1.202.
" Sergio Echeverría Zubeldia, 1.176.
" Esteban Pasamar Celiméndiz, 1.143.
" José Azpiazu Leoue, 1.123.
" Fernando Zubiri Apalategui, 515.
" Ismael Mendizábal Lujambio, 490.
" Fernando Echaz Serrall, 480.
" Gabriel María Laffitte Ruiz, 476.
" Antonio Arrillaga Izaguirre, 402.
" Marcelino Izaguirre Tellería, 366.
" José San Sebastián Olazola, 365.
" Teodoro Benito Jiménez, 243.
" Romualdo Rebollar González, 97.
" Jesús Larrañaga Churrua, 83.
" Jesús Martín Miguel, 76.
" Félix Arrese, 4.
" Manuel Trece, 3.
" Guillermo Torrijos, 3.
" Antonio Zaldua, 3.

En blanco, 3.

DISTRITO DEL ANTIGUO

Don José María Paternina y Alonso, 766.
" Fermín Ortega Hernández, 753.
" Miguel Parra Iturría, 748.
" Pedro Fillol Aizpurua, 746.
" Silverio Zaldua Mendia, 659.
" Mariano Lasarte Martiarena, 646.
" Nicolás Goitia Elorza, 643.
" Tiburcio Benzochea Agote, 643.
" Daniel Aizpurua Irazu, 634.
" José Joaquín Castañeda Echeverría, 616.
" Félix Sistaga Lujambio, 555.
" Manuel Salsamendi Gómez, 500.
" Felipe Crespo Martínez, 43.
" Juan Astizarrabía Andonegui, 41.
" Sergio Echeverría, 1.
" Esteban Pasamar, 1.
" José Azpiazu, 1.

"LA VOZ" en Hernani

LA REPUBLICA

A media tarde del martes circularon los primeros rumores relativos a la caída de la Monarquía. Según las primeras noticias, el rey había resignado los poderes en el almirante Aznar, para que éste se los transmitiera al presidente del Gobierno de la República. A media que la tarde avanzaba se iban conociendo más detalles de la abdicación.

Comprobada la veracidad del triunfo de la República el pueblo se echó a las calles. Estas apariciones animaditas y por todas partes se veían grupos que comentaban el gran suceso inmediateamente vimos gran número de ciudadanos que se honraban luciendo cintas y emblemas con los colores republicanos.

El Centro Obrero izó la bandera socialista y el público estacionado frente al domicilio social dió toda clase de gritos altamente significativos. La salida de las fábricas y talleres fué algo inenarrable. Los obreros y obreras contagiados del entusiasmo reinante en la vía pública, engrosaban los grupos que cada vez eran mayores.

A las ocho se organizó una gran manifestación que recorrió las calles al son del Himno de Hernani, que los viejos liberales escuchaban con el alma agitada por una extraña sensación. Abrió marcha una bella muchacha que era portadora de la enseña republicana, detrás, entonando "La Internacional" y el "Himno del Riego", una masa enorme de público, y por último la Banda Municipal que ejecutó en todo el trayecto el antedicho himno. En todo el recorrido se dispararon sin cesar cohetes y bombas. A ambas aceras de las calles el público estacionado se veía en la disyuntiva de avanzar, engrosando la manifestación, o ser arrollado por aquella avalancha humana. Durante el trayecto se dieron vivas de todas clases y el entusiasmo se puso al rojo cuando la comitiva llegó a la Plaza Mayor.

Al llegar a este punto, se destacaron la directiva del Centro Obrero y los cuatro concejales por la Conjunción republicano-socialista. El público, que esperaba impaciente ver alrosa la bandera tricolor, prorumpió en vítores y ovaciones al aparecer aquellos en el balcón de la Casa Consistorial. Al izarse la bandera en la balconada del Ayuntamiento, la banda ejecutó "La Marsellesa" y el público, descubierto, dió vivas a la República y a los mártires.

Desde allí el concejal Francisco Zapirain dirigió breves palabras al público, para recomendar a todos orden y prudencia. Luego rogó un minuto de silencio en memoria de Galán y García Hernández. El silencio fué total y conmovedor. Pese a la masa inabarcable de ciudadanos que llenaba la espaciosa plaza, solamente se oía el ondear al viento de la gloriosa enseña republicana, que en un Himno mudo parecía cantar el triángulo sagrado de la Justicia, Igualdad y Fraternidad.

A continuación, el público se disolvió con el mayor orden y compostura. Por la noche, de diez a doce, dió un concierto de ballables la Banda Municipal, viéndose los arcos del Concejo animadísimos.

El miércoles se celebró fiesta nacional en establecimientos y oficinas. Solo dos o tres fábricas trabajaron, y éstas dieron asueto a sus obreros durante la tarde. Por la mañana aparecieron cubiertas las placas que dan el nombre de Alfonso XIII a una de nuestras calles, con una inscripción en la que se leía "Calle de Fermín Galán". De desear es que este título se adopte con carácter definitivo, ya que la actitud del pueblo así lo daba a entender.

De cinco a ocho actuó la banda y entre los bailarines de ambos sexos, destacaban las muchachas que ostentaban orgullosas la insignia republicana.

Nos congratula dar esta amplia reseña de los actos celebrados por la implantación de la República, en los que se han puesto de relieve el civismo y entusiasmo del pueblo hernaniarra, y de los cuales no se destaca ningún hecho lamentable, salvo el asalto a las escuelas municipales, por un grupo de molzabates que arrancó de aquellos Centros docentes los retratos de don Alfonso.

Y, para terminar, ¡Viva la República! — C.

Academia de corte Sagardov

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

ROPA DE OBRERO

Buzos - Bombachos - Pantalones GABANES - CAMISAS

SECCION ESPECIAL

"PETIT PARIS"

Urbietta, 39 - Teléfono, 135-39

F. SALAVERRI

— ORTOPEDICO —

Colón de Larreátegui, 40. — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en

SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las

HERNIAS

para subdominales-Piernas y brazos artificiales

A MITAD DE SU PRECIO

NATIONAL

Cajas Registradoras de diferentes modelos. - Facilidad de pagos

Avenida de Alfonso XIII, 14 - Teléfono 14-739
SAN SEBASTIAN

HÔPITAL VICHY CÉLESTINS
(estómago) (riñones)
GRANDE-GRILLE VICHY CHOMEL
(hígado) (hígado, estómago)
Son las aguas minerales naturales más superiores y las de mejores resultados tomadas a domicilio. Insustituibles para la mesa.



ECOS DE TODAS PARTES

Olaguibel depositará cinco mil pesetas para pegarse con Mateo Osa

En privado o en público. - Y cree que tiene los mismos derechos que el motricoarra para aspirar al título de Europa. - Árbitro belga en Bilbao. - Resultados de boxeo

Olaguibel contra Mateo
Nos ha visitado el representante de Juanito Olaguibel, para rogarnos que hagamos públicas las siguientes manifestaciones:

Primero.—Que Olaguibel no se niega a boxear en la próxima velada de "Excelsior". Que a Olaguibel "Excelsior" le ofreció dos combates, contra Smith y contra Mateo, al 18 y al 2 por 100. Y que Olaguibel quiere que se le mantenga "íntegra" aquella proposición. El no tiene inconveniente en luchar con Smith, pero sí le interesa pegarse con Mateo.

Segundo.—Que hoy irá a Bilbao—el representante de Juanito, que nos habla—, para aceptar el desafío de 5.000 pesetas. Y si Mateo no se echa atrás, habrá combate Olaguibel-Mateo, en público o en privado.

Tercero.—Que va a enviar 1.000 francos a la Federación Española de Boxeo, pues cree que Olaguibel tiene tanto derecho como Mateo para aspirar al título europeo.

Queda complacido el representante de Olaguibel.

El árbitro del España-Italia

Ha sido designado para dirigir el partido de San Mamés el árbitro belga, M. Baert, que ya dirigió el encuentro de Oporto entre nuestro equipo y el portugués.

En el caso de empate habrá

"goal average" :: :: ::
Todos los clubs que participan en el torneo nacional han aceptado, en caso de empate puntual de los dos partidos de cada eliminación, que sea declarado vencedor el "once" que tenga mejor cociente.

El Murcia venció al Coruña

En el campo de Riazor se jugó el martes el partido Murcia-Coruña, correspondiente a la copa de España.

Vencieron los murcianos, por un goal a cero.

Cosas nacionales

Ya desaparecieron las coronitas y los títulos de realeza de la Federación Española y del Madrid.

La contestación del Murcia F. C. a la nota del Iberia S. C.

Con ruego de publicación, que atendamos, situando a los Clubs litigantes en el mismo plano de igualdad, publicamos a continuación la nota que el Murcia F. C. nos envía, contestando a una ya publicada del Iberia S. C.

Dice así:
"Muy señor nuestro: No podemos contestar a la carta que el Iberia S. C. publicó en el periódico de su digna dirección ni dar explicaciones sobre los motivos que sirvieron de base para suspender hasta el día siguiente el partido Real Murcia - Coruña, porque nos lo prohíbe el artículo 50 de los Estatutos de la Nacional.

Por hoy basta con que sepan los lectores de su importante periódico que el Real Murcia F. C. calla hasta el momento oportuno porque así se lo impone un precepto reglamentario; que el citado aplazamiento fue autorizado por la Nacional y que la primera gestión para el traslado de fecha se hizo el día 15 de febrero, cuando ni remotamente podía suponerse la situación en que estarían los Clubs el día 5 del actual.

Hemos elevado nuestra protesta a la Federación Nacional por los conceptos que se vierten en la carta injusta y violenta del presidente del Iberia S. C., solicitando, además, las sanciones que corresponden a ese Club por la infracción de los artículos 43, 49 y 50 de los Estatutos.

Cuando este asunto sea fallado por el Comité Nacional será el momento oportuno para que nosotros, si se nos concede la reglamentaria autorización, enviemos a usted el escrito que se ha remitido al citado organismo, por si cree justa su publicación, como réplica obligada a la salida furiosa e impropia del Iberia S. C., que, si desobediendo a la tercera división, sólo será debido al triunfo que el Murcia F. C. obtuvo en Zaragoza el día 29 del pasado mes de marzo.

Perdone, señor director, las molestias que hayamos podido causarle, y, con la súplica de que ordene la publicación de esta carta en lugar idéntico al que fue publicada la del Iberia S. C., se repite de ustedes, suyo afectísimo, seguro servidor, que estrecha su mano, por el Real Murcia F. C., presidente, Luis Pardo".

Una significativa felicitación

En la Federación Nacional se recibió un telegrama, firmado por Salazar Carreira, de la Federación Portuguesa, y Victorio Pozzo, seleccionador italiano, felicitándose del arbitraje de Lloveras y rogando a los directivos que transmitieran esta felicitación al Colegio de Árbitros Español.

Simendé vencido por K. O.

En París, en el Circo de Invierno, lucharon Alf Brown y el campeón de Francia, Simendé.

Desde el principio dominó el negro. En el segundo round cayó Simendé por la cuenta de nueve, salvándole el "gong".

Pero en la tercera vuelta, un crochet a la mandíbula envió a Simendé al tapiz por más de la cuenta.

En la misma velada, Miki Gelb y Bensa hicieron match nulo.

Y a Mrcei Thil ganó a Lebrize por abandono en el quinto asalto.

Resultados de boxeo

En Cleveland, Jack Thompson ganó a Tommy Freeman, por abandono.

En Brooklyn, Berlembach puso K. O. a Eddie Clark, en la tercera vuelta.

En Londres, George Kirby venció por puntos a Bill Bannister.

Jack Kirby puso K. O. en el sexto asalto a Billy Beason.

En Boston, Dave Sade venció por puntos a Leo Larrivée.

Salón Miramar

Hoy, viernes de moda

ESTRENO EXTRAORDINARIO

Olive Borden en "CONDICION DE PAZ"

Drama desarrollado en un ambiente exótico, en ocho partes.

NO MAS CALLOS

ni pies cansados o doloridos



Los zapatos impiden el contacto del aire y roban a los pies el elemento más esencial, que es el oxígeno, cuya ausencia es causa de dolores, irritaciones e hinchazones en los pies, al mismo tiempo que aumenta la sensibilidad de la piel y produce terribles callos y durezas. Para combatir tales males de un modo fácil y seguro basta adicionar los Saltratos Rodell en el agua hasta que el oxígeno naciente le comunique un aspecto lechoso. Al introducir los pies en este delicioso baño, el oxígeno penetra en los poros cutáneos, tonificando la piel sensible. El dolor y las hinchazones desaparecen inmediatamente y los callos y durezas se reblandecen a tal punto que pueden arrancarse de cuajo y sin dolor. Después de algunos baños oxigenados puede andarse fácilmente todo el día y si es necesario bailar toda la noche cómodamente, aunque se usen zapatos de reducidas dimensiones.

Los Saltratos Rodell se recomiendan y se venden en todas las Farmacias, Perfumerías, Droguerías y Centros de Específicos. Más de cinco millones de personas conservan sus pies en perfecto estado gracias a los Saltratos Rodell.

TEATRO		GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES	
VICTORIA EUGENIA		Tarde, a las siete	Noche, a las diez y media
VARIEDADES		— CORONA — Excéntrico, cómico-serio musical	— SULLIVAN — Ilusionista
Espectáculos ETAYO		CHELO AND CHARLES Notable pareja de bailes	ASCENSOR PASTOR Notable cancionista
		Hermanos MARBEL Artistas argentinos	GOYESCA "Estrella" del baile
		Tarde, butaca, 3'00	Noche, butaca, 2'50.

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y cuarto

Últimas proyecciones de "PERDIENDO LOS ESTRIBOS"
Complemento de programa: «Revista Paramount» y una de muñecos.

AUTOCAR A BILBAO

A presenciar el partido Italia-España

Saldrá el domingo, a las nueve de la mañana, de Oquendo, 10, para regresar una hora después de acabado el partido. Precio (ida y vuelta), 22 pesetas.
DAMBORRENA Y BENGOCHEA. TELEFONO 40-105.

SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Anxiliar valioso en tuberculosis

No irrita el intestino como la creosota

EN FARMACIAS Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID).

LOS RETOS

COMBINANDO PARTIDOS

El Rayo de la Unión reta al Atlético de la Zurriola para jugar un partido el domingo en la playa de Gros, de las diez a las once y media de la mañana.

Nuestro equipo será: Amallo; Acero, Bermejo; Angel, Torres, González; Gil, Olave, Molina, Falcundo y Peco.

La contestación, lo antes posible, por este diario, o si no, a E. Acero.

—El reserva del Avión de Amara reta a cualquier equipo de menores de once años para jugar un partido el domingo por la tarde en el Hipico, a las tres y media. Se ruega la contestación por este diario, lo antes posible.

Nuestro equipo será: Modesto; José Mari, Emilio; Joaquín, Rafael, Echeverría; Santos, Bernardo, Del Río, Daniel y Caballero. Se jugará con el primero que acepte.

—El equipo escolar E. B. E. F. O. de Deva reta a cualquier equipo (menores de dieciséis años) a jugar un partido en el campo Montreal, de Deva, a las tres de la tarde del próximo domingo.

Nuestro "team" será: Echeverría; Arrizabalaga, Pérez; Sorasu, Urcarregui, Apeirribay; Galarraga, Riesgo II, Legorburu, Riesgo I y José María. La contestación por este diario.

—El Águila de San Vicente reta al Dilecta para jugar un partido el domingo, a las once y media, en la playa, junto a los Relojes. Nuestro "team" será a conocer en el campo. La contestación, lo antes posible, por este diario. En caso de mal tiempo, se suspenderá el partido.

—El Club Deportivo Salmantino reta al Herrera Sport para jugar un partido el próximo domingo, en el campo y hora que ellos designen.

Se ruega la contestación por este diario, lo antes posible.

Federación Guipuzcoana de Fútbol

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

En Maala: Mondragón-Beasain, a las tres y media de la tarde.

En Atocha: Esperanza-Roca. Hora a designar por el Esperanza.

Campeonato de clubs adheridos:

En donde se indique, Ategorrieta-Abando-tarra. Hora a fijar.

En Lasarte: Sporting-Rapid. Hora, once de la mañana.

Nota.—Caso de jugarse en otro campo, a petición del Sporting y de acuerdo con Rapid, se cambiará la hora.

Convocatorias

Huracán F. C. de Pasajes. — Se convoca a todos los asociados a una junta general que tendrá lugar en el local social, Bar Alameda, el viernes, día 17, a las ocho de la noche.

Como entre los asuntos a tratar se halla el de formar un reserva, se ruega la más puntual asistencia, especialmente a los que estén dispuestos a integrarlo.

Almacenes ALMEIDA

MIRACRUZ, 6 PISCADERIA, 12

En la actualidad presentamos
un gran surtido de trajes
de caballero
desde 50 pesetas

Trajes propios para el
trabajo, gran surtido a
precios económicos

Sección de camisería
extensa y económica

Impermeables, Checos,
Frincheras, Gabardinas
LA SUPREMACIA EN ESTO
"PETIT PARIS"
Urbietta, 39 - Teléfono, 135-93

"La Voz" en Villabona

EL ADVENIMIENTO DE LA REPUBLICA

La noticia del advenimiento de la tan anhelada República causó indescriptible entusiasmo en esta villa. Se invitó por la noche al alcalde a que izase la bandera de la República en el Ayuntamiento y ordenase a la Banda que recorriera las calles, y se negó rotundamente a ello, alegando que él no había recibido ninguna orden en tal sentido.

Sin embargo, espontáneamente se formó una manifestación con bandera republicana y la Banda, que se sumó también, recorriendo las calles de la villa y atronándose el espacio con un diluvio de cohetes y bombas, entre aclamaciones y vítores a la República, a Alcalá Zamora, etc., etc.

Momentos antes de dar por terminada la manifestación, dentro del mayor orden y entusiasmos, se presentó una pareja de miqueletes, los cuales, por orden del antirrepublicano alcalde, invitaron al director de la Banda a que cesara la música. Exceso decir el pésimo e indignante efecto que causó la pretensión de dicha fuerza armada entre aquella masa humana. Sin duda, percatándose del error en que incurrió, la pareja se retiró, no ocurriendo ningún incidente desagradable.

A la una de la madrugada fué izada la bandera republicana en el Ayuntamiento.

El alcalde se personó a las ocho de la mañana en el Ayuntamiento, ordenando a sus subordinados que retirasen dicha bandera, cosa que éstos realizaron inmediatamente, con reiteradas protestas de los republicanos.

Esta ingrata e intolerable actitud del alcalde, como es muy lógico y natural, originó duras censuras por parte de toda persona sensata y de sentido común, ya que la República se hallaba proclamada oficialmente en España, aunque el alcalde lo ignoraba (?).

[Viva la República!]
El miércoles por la mañana se volvió a izar la bandera tricolor en el balcón central de la Casa Consistorial, en medio de vítores y aplausos. Se guardó fiesta durante la tarde en las fábricas y talleres de la villa, y por la noche hubo música ballable a cargo de la Banda municipal.—C.

Representantes

necesitamos en todas partes para aparato patentado para vigilar casas, almacenes, automóviles. Exito mundial. Sueldo. 900 pesetas, comisión. Correspondencia española. Stenopost, 9, Milán (Italia).

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52 1º Izda. — Telf. 13-2-42

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2, primero. Teléfono, 1-20-78.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 - Teléfo. 1-18-00

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL número 26 1º

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

Nada de interés tocante a juego de calidad tuvieron los dos partidos de pelota a remonte jugados en el frontón del paseo de Atocha, asistiendo a presenciarios bastante público.

El primer encuentro.—Eran Lasa y Fitero (rojos) los encargados de contender con Echániz y Marich (azules), sacando los delanteros del once y medio.

Los catedráticos se fueron de primeras con la pareja Echániz-Marich con momio de 40 a 36.

El encuentro fué bastante competido hasta la terminación de la primera decena, registrándose empates en los tantos 10, 11, 12, 13, 17 y 18. De esta última igualada fueron Lasa y Fitero los que tomaron la delantera para llegar al tanto 50 cuando Echániz y Marich tenían 33 tantos.

Como más arriba decimos el partido no tuvo interés alguno por el dominio ejercido por los vencedores.

Tanto Lasa como Fitero hicieron una soberbia labor; pero justo será consignar que sobresalió el novel zaguero Fitero.

Los vencidos pusieron interés y su labor puede calificarse de buena; pero tuvieron que sucumbir ante el mejor juego de sus rivales.

El segundo partido.—Contendieron Berra y Bengoechea, rojos, contra Orio y Abarisqueta, azules, sacando del cuadro once los delanteros.

El dinero se dió por los azules en proporción de 40 a 32.

No pudieron estar los "inteligentes" más desahogados en la elección de favoritos. Los menospreciados (Berra y Bengoechea) se impusieron desde el primer momento y jugando los dos muy bien y con gran interés consiguieron apuntarse los 50 tantos estipulados cuando Orio y Abarisqueta tenían 38.

La labor de los vencedores fué muy buena por su regularidad y los dos se hicieron acreedores al triunfo y a los aplausos que les tributó el respetable.

De los vencidos, Orio tuvo una actuación muy mala; su compañero Abarisqueta cumplió su cometido a pesar de la poca ayuda que le prestó su compañero del delante.

Partidos para hoy.—Primer partido, Izaguirre y Altuna contra Aduriz y Tacolo; segundo partido, Múgica y Orio contra Chacón y Abarisqueta.

CAMPEONATO BANCARIO

Con las parejas clasificadas en ambas categorías, se forman dos grupos, cuyos vencedores se disputarán respectivamente los títulos de primera y segunda, y ambos vencedores, a su vez, se jugarán el título absoluto.

Partidos para mañana, sábado:

Primera categoría.—Barrera y Garmendia contra Ansorena hermanos (primer grupo); Arzac y Egurola contra Palmador e Iza (segundo grupo).

Segunda categoría.—Alberdi y Elorza contra Garin y Uribe (segundo grupo); Berruete y Frias contra Louvelli y Mendoza (primer grupo).—El Comité.

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos

Casa de confianza

IDIQUEZ, 6 "LA AMERICA" IDIQUEZ, 6

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

La Junta directiva de esta entidad deportiva, en su reunión de ayer, adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta del partido de campeonato jugado el pasado domingo.

—Dirigir un ruego al Excmo. Ayuntamiento para que interponga su influencia a fin de que las obras proyectadas en el frontón municipal, en la actualidad cuartel de Artillería, no afecten a la cancha del antiguo frontón, ya que sólo así podría aspirarse a que fuera puesto a disposición de esta Federación para el desarrollo de los diferentes campeonatos amateurs, resolviendo en gran parte el problema de nuestro tradicional deporte.

La reversión del antiguo frontón a su finalidad deportiva y la construcción del proyectado frontón de rebote han de ser proyectos primordiales de esta Federación, para lo cual solicita la decidida ayuda de la afición donostiarra.

—Convocar a los clubs adheridos a esta entidad a Asamblea general al objeto de estudiar cuantos asuntos deban ser sometidos a la Asamblea de la Confederación Nacional, que ha de reunirse en Bilbao con motivo de los próximos campeonatos nacionales.

—Anunciar para el domingo próximo los siguientes partidos:

A pala (de selección): Oyarzábal y Balda contra Eguía y Andonaegui.

A punta (de campeonato): Fortuna-Gimnástica de Ulija.

A remonte (selección): J. Arrieta y J. Navas contra P. Izaguirre y R. Damborenea.

A mano (amistoso): Otaegui y Orruño contra De la Maza y Echenique.

San Sebastián, 16 de abril de 1931.—El secretario.

EN BILBAO

Jugaron ayer el primer partido en el Euskalduna, Azurmendi I y Perea contra los hermanos Gallarta. Vencieron los primeros por cinco tantos.

—Luego contendieron Chistu I y Campos contra los hermanos Arrigorriaga, venciendo los primeros por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai contendieron Guelbenzu y Yanci contra Arrizabalaga y Ezponda. Estos quedaron en el tanto 31.

Frontón Astelena

PARTIDOS DE PELOTA PARA EL DOMINGO, A LAS TRES Y MEDIA

1. Ulacla y Chapasta del tres y medio contra

2. Zabala y Atano II del dos y medio

3. Murua II y Chara ambos de Vergara contra

4. Echaide e Yruzta sacando los delanteros del cuadro tres

¡Colosal negocio para fotógrafo!

El acreditado fotógrafo William, de Zarauz, por motivo de marcharse al extranjero, traspasa su hermoso estudio con tienda, vivienda amueblada, materiales y toda su clientela.

Estupenda ganga para joven fotógrafo que quiera establecerse.

Informes: Foto William. — ZARAUZ.

"La Voz" en Mondragón

LA REPUBLICA

Ampliamos nuestra conferencia telefónica dando cuenta del acto de la proclamación de la República en Mondragón, y que la natural emoción, propia de aquellos momentos, nos impidió dar entonces en toda su debida amplitud.

Jamás, ni aun en el día de mayor animación de las fiestas patronales, ofreció la plaza del Ayuntamiento, en el momento sublime de izarse la bandera republicana en este centro oficial, aspecto más brillante ni más emocionante.

A pesar de que todo el pueblo, desbordado de entusiasmo, expresaba su júbilo en continuas manifestaciones y vítores, el orden no se alteró en ningún momento.

Una ronda volante, con brazaletes rojos, se encargó de esta misión, que casi resultó innecesaria por la cordura y sensatez de que todos dieron pruebas.

El miércoles, segundo día del histórico episodio, se dió asueto en todas las fábricas. La Banda municipal dió de doce a una un gran concierto, siendo escuchado por numerosísima público. Figuraba en el programa, como pieza inicial, la Marsellesa, que fué escuchada por todos los presentes con gran respeto. Al final estalló una estruendosa y unánime ovación.

La Banda terminó interpretando el Himno del Primero de Mayo y el "Guernikako Arbola", que fueron acogidos con idénticas muestras de recogimiento y entusiasmo.

Tarde y noche, en medio de gran animación, la misma agrupación musical ejecutó numerosos ballables.

Hubo también ófnes y baile en la Alkartasuna, siendo la animación constante durante todo el memorable día.

El nuevo Ayuntamiento espera órdenes superiores para tomar posesión.

Se hacen grandes elogios de la rectitud y disciplina observada por el partido republicano local, cuya labor de paz, orden y tranquilidad es una garantía en estos instantes de naturales exaltaciones.

Don Eusebio Rezusta, don Luis M. de Ubago y don Bernardo Gómez, concejales electos los tres, se llevan en este sentido los mejores y más cálidos elogios.

DE SOCIEDAD

Se halla ligeramente mejorada de la grave dolencia que puso en peligro su vida la apreciable señora doña Micaela Arregui, esposa del distinguido propietario del Coliseo Bedia, don Cristóbal Bedia. Lo celebramos y hacemos fervientes votos por que continúe la iniciada mejoría.—C.

Iuan'ta Modista

Presenta la más preciosa y variada colección de vestidos de la alta costura de París. Recibe telas, Urbietta, 16, tercero, derecha. Teléfono 13-7-22.

Se traspasa

Bar muy acreditado en la parte vieja y tiendas de ultramarinos Nueva y Gros. Fuenterrabía, 15, 2º, de nueve a una.

Oficiala sas'ra

trabajo para todo el año, se necesita. San Juan, 1. LA VERDAD.

Sastrería Económica

Trajes a la Medida desde 68 pesetas

Los hay de 90 100-120 y 150 ptas.

"PETIT PARIS"

rUbieta, 39 - Teléfono 135 - 93

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA y OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34, 3º. — Teléfono 1-26-48

OPR EL HONOR DEL NOMBRE

por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

deferente con Blanca, ya no había de común entre ellos más que el nombre y ciertos intereses. Vivían aislados uno de otro, y sólo se reunían a la hora de comer o cuando daban alguna fiesta, que eran las más brillantes de París.

La duquesa tenía sus habitaciones, sus criados, sus coches, sus caballos y su servicio particular.

A los veinticinco años, Marcial, último vástago de esa gran casa de los Salmreuse, a quien el Destino había colmado de favores, que tenía juventud y riqueza, uno de los más hermosos títulos de Francia y una inteligencia superior, sucumbía bajo el peso de un incurable fastidio.

La muerte de María Ana había agotado toda su sensibilidad, y, viendo su vida vacía de felicidad, procuraba llenarla con el ruido y la agitación. Escéptico por excelencia, buscaba las emociones del poder, entregándose a la política como un medio de distracción.

Pecaríamos de injustos si no dijéramos que también Blanca supo permanecer superior a los acontecimientos y fingir con heroica constancia una felicidad que no tenía. Los más horribles sufrimientos no lograron borrar de su fisonomía esa serena altivez que anuncia la satisfacción de sí mismo y el desprecio a los demás, y que es la más sorprendente expresión del orgullo.

Habiendo llegado a ser en poco tiempo la reina de los salones aristocráticos de París, se entregó a las diversiones con una especie de frenesí. ¿Trataba de aturdirse? ¿Esperaba que el

exceso de fatiga aniquilaría la imaginación? Únicamente a su tía Amelia dejaba penetrar Blanca en el fondo de su alma.

—¡Desgraciada de mí!—decía a su tía—el día en que Marcial descubra todo!

Esta era, en efecto, la situación horrible de la noble y hermosa duquesa de Salmreuse, tan envidiada y tan adulada.

"Disfruta de todas las felicidades", decían, y ella sentíase caer poco a poco en el fondo de abismos indefinibles.

Sin embargo, los años la trajeron algún consuelo. Sucedió una vez que Chupin permaneció mes y medio sin dar señales de vida... ¿Qué había sido de él? Aquel silencio le parecía a Blanca amenazador.

Un periódico le dió la solución del enigma. El miserable estaba preso. Una noche que bebió más de lo acostumbrado, rió con su hermano y lo mató golpeándole con una barra de hierro. Llevado ante los Tribunales, Chupin fué condenado a veinte años de trabajos forzados y lo enviaron a Brest.

No por esto quedó Blanca más tranquila. El asesino, en cuanto dejó de estar incomunicado, le había escrito desde su prisión de París, y le seguía escribiendo desde el presidio. Pero en lugar de enviar sus cartas por el correo, las entregaba a los compañeros que habían concluido su condena y se presentaban en el hotel de Salmreuse pidiendo hablar con la señora duquesa. Esta les recibía, y le contaban todas las penalidades que se sufrían en presidio; y cumplida su comisión, concluían siempre por reclamar para ellos algún pequeño socorro.

Por fin, una mañana, un hombre cuyas miradas causaban estupor, le llevó la siguiente estrofa:

"Aquí me muero de fastidio, y aunque tenga que arriesgar la piel, quiero evadirme. Venga a Brest, visite el presidio, yo la veré y nos entenderemos. Y no se haga esperar, porque si no, me dirigirá al duque, que me obtendrá el indulto a cambio de las noticias que yo puedo proporcionarle."

La duquesa permaneció por un momento aniquilada... Era imposible, creía ella, tanto rebañamiento.

—Y bien!—preguntó el hombre con voz aguar-dentosa—. ¿qué respuesta le llevo al camarada?

—¡Que irá, dígame que irá!...

Y, en efecto, hizo el viaje y visitó el presidio, pero no vió a Chupin.

La semana precedente había habido un motín en el presidio; intervino la guardia, hubo tiros, y Chupin cayó muerto.

De vuelta en París, la duquesa no se atrevía, sin embargo, a alegrarse. Suponía que el miserable debía haber entregado su secreto a la mujer con quien se había casado.

—No tardará en venir a verme—se decía.

Y así sucedió; la viuda de Chupin se presentó, pero humilde y suplicante. Pretendía haber oído decir con frecuencia a su pobre difunto que la señora duquesa era su protectora, y encontrándose sin recursos, venía a solicitar algún auxilio que le permitiese establecer una taberna. Justamente su hijo Polito, que era un muchacho muy bueno y tenía diez y ocho años, acababa de descubrir cerca de Montrouge una casita muy cómoda y barata, de modo que seguramente con trescientos o cuatrocientos francos tendría suficiente.

Blanca entregó a la horrible bruja quinientos francos.

—¡Fingirá esa mujer—se preguntaba—o su marido no le habrá dicho nada?

Cinco días después se presentó su hijo Polito.

Según él, le faltaban trescientos francos para la instalación, e iba de parte de su madre a suplicar a su protectora que se los adelantara.

Blanca, resuelta a saber a qué atenerse, se los negó, y el horrible granuja se marchó sin decir una palabra. Era evidente que la viuda y el hijo ignoraban todo. Chupin había muerto con su secreto.

Esto sucedió en los primeros días de enero. Hacia fines de febrero, la tía Amelia cogió una pulmonía al salir de un baile de trajes, al que se había empeñado en ir, a pesar de su sobrina, con un traje ridículo. Su pasión por la "toilette" la mataba. La enfermedad sólo duró tres días; pero la agonía fué espantosa. La proximidad de la muerte iluminaba con terrible claridad su conciencia. Comprendió que habiéndose aprovechado y hasta abusado del delito de su

sobrina, era tan criminal como si hubiese ayudado a cometerlo. En otro tiempo había sido muy religiosa, y la fe volvió a su alma con todo su coraje de horrores.

—¡Estoy condenada!...—gritaba.—¡No hay salvación para mí!...

Se retorció en la cama como si hubiese visto abrirse el infierno y tragaria. Aullaba como si ya hubiese sentido el contacto de las llamas en su carne. Después invocaba a la Virgen y a todos los santos. Rogaba a Dios que la dejase vivir un poco más para arrepentirse, y pedía un sacerdote, jurando que haría una confesión pública.

Blanca, más pálida que la moribunda, pero impecable, velaba a la enferma, ayudada por una de sus doncellas, en la que tenía más confianza.

—¡Si continúa así—pensaba—estoy perdida... Tendré que llamar a alguien y esa desgraciada lo dirá todo.

Pero aquel principio de delirio duró poco. Después le sobrevino un abatimiento tan profundo, que a cada momento parecía que iba a morir. No obstante, a media noche reanímose, recordando el conocimiento. Volviéndose pensosamente hacia Blanca, le dijo con voz medio apagada:

—No has tenido compasión de mí; quieres perderte en la otra vida como en esta... Dios te castigará. Morirás como un perro... ¡Maldita seas!

Al dar las dos de la noche expiró.

Estaba muy lejos la época en que Blanca hubiese dado algo de su vida por ver a su tía seis pies debajo de tierra. Pero en aquel momento su muerte la afectaba profundamente. Perdía una cómplice que algunas veces la había consolado, y no ganaba nada en libertad, puesto que una de sus criadas conocía el secreto del crimen de la Borderie.

Todas las personas de la intimidad de la duquesa notaron con sorpresa su abatimiento.

—¡Qué extraño es—decían—que una mujer tan distinguida en todos conceptos como la duquesa cohe tanto de menos a ese vejeterio!

Y es que Blanca había quedado sumamente impresionada por las siniestras profecías de esa parienta pobre, a la que hizo su cómplice, y a

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.25 PESETAS --

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Aguirre Miramón, 6.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO huéspedes, pensión económica, buenas habitaciones, ascensor y cuarto de baño. Razón en esta Administración.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro colocaciones informado. Ofrezco 500 sirvientas buenas, honradas, todo, doncellas. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco buenas cocineras, doncellas, niñeras, bares, amas, excelentes nodrizas, chicas fondas, pensión.

AGENCIA B. Pastor. Necesito niñeras mayores, camareras emplatando, criado alto, cocineras fondas; 100 chicas extranjero.

AGENCIA Larramendi, 6. Hace falta cocinera para Bélgica, doncellas, camareras para hoteles sabiendo servicio comedor. 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, pinchas, niñeras; 400 plazas al acto.

ALFOMBRAS. Saldo de pie de cama, sala y salón. PETIT PARIS. Urbietta, 39.

ALMACENES ALMEIDA. Presenta gran surtido camisería, de caballero; precios económicos. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

ALMONEDA. Piano, mesas, bancos, estantería, mostradores, cine etc., del Salón Venecia.—Pasajes (Ancho). Roldán.

APARATOS DE LUZ, infinidad de modelos. Artículos para regalos; mucho surtido. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

APRENDIZ hace falta en el taller de fotografiado de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

ARREGLAMOS toda clase de básculas, balanzas y aparatos de pesar. San Martín, 12. Taller de básculas "Riata". Telf. 11-9-34.

BATAS señora sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CABALLO. Se vende uno negro, en el cuartel de la Guardia civil de San Sebastián.

CAPELLAN Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio, Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad. Al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 10-8-10.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compra papelitas de "Singer" Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantenes Manila; pago todo su valor Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

"CHEVROLET" camioneta, 6 cilindros, cabina conducción interior, caja, toldo, estado nuevo. Ptas., 6.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

CHECOS la Fábrica de impermeables. PETIT PARIS. Urbietta, 39.

DE OCASION, se vende máquina de coser marca "Singer", para sastre. Razón: Calle Iñigo, 12.

DESEARIA piso primero o 2 salas, en sitio céntrico, hasta fin de junio. Escribid a iniciales M. F., a esta Administración.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección. 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA buen oficial de sastre. Príncipe, 31, tercero.

HACEN FALTA aprovechantas y aprendizas de sastre. Paseo Duque de Mandas, letra U, segundo, derecha.

HACEN FALTA buenas oficiales pantaloneras. Sastrería Pujol, Garibay, 11.

HACEN FALTA buenos oficiales pieceros. Sastrería Pujol, Garibay, 11.

HACEN FALTA oficiala, media oficiala y aprendiz de sastre. Sastrería Pujol, Garibay, 11.

HACEN FALTA ojaladora especializada y aprovechanta de camisería. Razón: Prim, número 43, entresuelo, izquierda.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas, a 4 y 5 ptas.; repaso y entrego día siguiente a domicilio. Usandizaga, 39, 5.º, D.; T. 10.558.

"LINCOLN SEDAN", buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores. Ptas., 5.000. Chevrolet, Miracruz, 9.

MANTON de Manila, de ocasión, vendo muy barato. Calle Zabaleta, letra E, segundo centro; de 4 a 5 tarde.

MALETAS, baúles, maletines, bolsas para compra, carteras para colegio. Todo baratísimo. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquiza, 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MODISTA de París. Ultimos modelos. Ofrezco casas particulares y en su casa. San Francisco, 40, tercero, izquierda.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

QUEREIS tener suelos limpios, mandar embaldosarlos a la fábrica de baldosas, D. Pintado. Particular de Arroca. Teléfono, 13.271.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorios Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PERDIDA pulsera identidad con medalla. Se gratificará devolución en esta Administración.

PINTO habitaciones a cola; empapelados y toda clase de trabajos; precios económicos. Llame usted al teléfono 14-3-27.

"PONTIAC COACH", muy buen estado mecánico, buenos neumáticos. Ptas., 2.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

SE ALQUILA piso en "villa Conchesi-enea", gallinero y huerta. Alto S. Bartolomé (Aldapeta). Razón: Mercado S. Martín, puesto 18.

SE DESEA señorita bien instruida y al corriente comercio y ventas. Laboratorio Hispano Americano. RENTERIA.

SE DESEA una muchacha. San Francisco, letra E, primero B.

SE DESEA uno o dos huéspedes estables, en Urbietta, 62, tercero.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas. y trajes a 5, en 24 horas; se encarga de recoger. Aldamar, 30, quinto. Teléfono 13.162.

SE LIMPIAN trincheras, plumas y trajes; se venden dos camas pequeñas en buen uso. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

SE NECESITA aprendiz de sastre; ganará una peseta diaria. Birmingham, letra H, cuarto, izquierda.

SE NECESITA aprovechanta o media oficiala de pantalonera. Larramendi, 4, sexto.

SE NECESITA buena oficiala de modista. Marina, 2, tienda.

SE NECESITA piecero de americanas; trabajo todo el año. Sastrería Enrique Pérez Egea. Alameda, 8.

SE NECESITAN operarias cauchutadoras para confección de impermeables; trabajo todo el año. Casa Gómez, Elcano, 1.

SE TRASPASA bar con piso, próximo Concha, económico. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA bar en la parte vieja. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA carnicería, sitio céntrico. Informarán: Avenida Alfonso 13, número 2, portería.

SE TRASPASA piso pequeño, cómodo y económico, comprando algunos muebles. Paseo Colón, 7, piso segundo, centro.

SE TRASPASA por no poder atender en Pasajes S. Pedro, cerca Pescadería, tienda comestibles y bar, Rioja Baja, bar, Narrica.

SE TRASPASA un pequeño hotel en buenas condiciones y buen sitio. Para informes en esta Administración.

SE VENDE aparador con luna biselada, y mesa de comedor; camas desde 25 ptas., y otros muebles. Paseo Ategorrieta, F. 1.º, Izq.

SE VENDE bicicleta "Automoto" en 50 pesetas. Razón: Autonomía, 5, cuarto, derecha.

SE VENDE "Citroen" 5-HP, en buen uso. Vedlo: Garaje Zabaleta.

SE VENDEN fuertes ventanas y materiales usados, de construcción. Razón: Obras de prolongación del Paseo Colón.—IRUN.

TOMASE arriendo, opción compra, villa, casa o caserío, algo terreno, para restaurant. Afueras carretera general. Razón: J. V. VOZ.

TRAJES AZULES, buzos y bombachos; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES de caballero y niño, paño y dril; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO o alquiler casa huéspedes; buena clientela, sitio inmejorable, con gallinero y huerta. Informarán en esta Admón.

TRASPASO. Por no poder atender, se traspasa tienda de ultramarinos en Irún. Razón en esta Administración.

VENDESE, de ocasión, cafetera "Expres", propia para bar, último modelo. Informarán: Príncipe, 35, portería.

VENDO lavabo y perchero. Razón: Autonomía, 16, tercero A.

"CASA ANZIZU"



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, viernes. Primero: Izaguirre y Altuna contra Aduriz y Tacolo. Segundo: Múgica y Orío contra Chacón y Abriquetta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Espectáculos Etayo. Seis grandes atracciones. A las siete de la tarde y diez y media de la noche. Todos los artistas: Corona, excéntrico; Chelo and Charles, bailes acrobáticos y de salón; Hermanos Marbel, artistas argentinos; Sullivan, manipulador e ilusionista; Ascensión Pastor, cancionista, y Goyesca, ballarina.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sonoro. Funciones para hoy. A las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y cuarto noche: "Revista Paramount", "Oh You Beautiful Doll" y "Perdiendo los estribos".

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto noche: "Actualidades núm. 24" y "Condiciones de paz", ocho partes.

TEATRO - CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas. Continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "El fantasma alado" y "Emboscados", siete partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "Bailear de placer" y "La puerta cerrada", seis partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "Cada oveja con su pareja" y "Pacto de sacrificio", seis partes.

E A J 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las siete y media tarde: Lectura de noticias de última hora. Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—La música de antaño.—"Sonata en re mayor", Jean Marie Leclair. a) Zarabanda y allegro. b) Tambourin. "El herrero armonioso", Haendel; "Marcha turca", Mozart; "Sonata en do", Bach; a) Adagio, b) Siollana; "Tambourin", Rameau; "Cou-Cou", Daquin; "Minueto de Don Juan", Mozart.—A continuación una selección de fantasías de zarzuela.—Música de baile.—Campanadas.—Cierre de la estación.

ABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

CROMADO

Acero más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de parachoques para automóviles.

Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	62,75
Exterior 4 %	73,50
Amort. 4 % viejo	70,00
" 5 % 1920	82,00
" 5 % 1926	94,00
" 5 % 1927 exento	91,00
" 5 % 1927 con Imp.	72,25
" 3 % 1928	60,50
" 4 % 1928	77,00
" 4 1/2 % 1928	84,00
" 5 % 1928	78,00
" 5 % 1929	91,00
Deuda Ferroviaria 5 %	90,00
Bonos oro 6 %	159,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	88,00
" " " 5 %	94,00
" " " 6 %	106,00
" Argentinas 6 %	3 275

ACCIONES	
Banco España	570,00
" Central	94,00
" Hisp. Americano	237,00
" Esp. Crédito	308,00
" Hipotecario	450,00
" Esp. Rio Plata	180,00
Duro Feiguera	92,00
Tabacos	280,00
Minas del RH	490,00
Ferrocarril del Norte	410,00
" M. Z. A.	329,00
Metro Alfonso XIII	167,00
Azucareras	67,25
Explosivos	760,00
Hisp. Americana Electricidad	703,00
Mengemor	245,00
Hidroeléctrica Española	230,00
Petróleos	104,00
Electra Madrid	176,50
Unión y el Fénix	472,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Belgica 6 % 1955	104 1/2
Canadá 5 % 1955	107 1/8
Chile 8 % 1941	94 3/8
British 5 1/2 % 1937	116 1/4
Noruega 5 % 1944	105 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	106 0/0
ACCIONES	
American Smelting	48 1/4

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	276,00
Deuda Francesa 3 %	89,50
" " 4 % 1918	105,45
" " 5 % 1920	158,95
" " 6 % 1920	115,25
" " 6 % 1927	106,85

ACCIONES	
Banco de Francia	18195,0
Crédit Lyonnais	2800,00
Banco Francés Rio Plata	845,00
Ferrocarril M. Z. A.	820,00
Riotinto ordinarias	3087,00
De Beers	525,00
Goldfields	184,00
Tharsis	386,00

OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	632,00
" " 6 % 1923	563,00
Fer. Norte España 3 % 1.º	810,00
" M. Z. A. 3 % 1.º	720,00
Pesetas	270,00
Libras	124,98
Dollars	25,5825
Liras	135,75
Belgas	585,25
Suizos	492,50
Reichsmark	678,75

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	60 0/0
Consolidado 2 1/2 %	87 1/4
War Loan 5 % 1929-47	104 1/8
Funding Loan 4 % 1960	93 0/0
Victory Bonds	4
Japón 4 % 190	
" 5 %	

ACCIONES	
Riotinto	
Royal Dutch	
Shell Transport	
Mexican Eagle	

OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas	

ACCIONES	
Pesetas	
Francesas	
Dollars	
Liras	
Belgas	
Suizos	
Reichsmark	

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	66,70
Amortizable 5 % 1927	95,25
Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00

ACCIONES	
Banco de Bilbao	1790,00
" Vizcaya	1495,00
" Urq. Vascongada	950,00
Sota y Aznar	980,00
Naviera Mundaca	80,00
" Guipuzcoana	95,00
" Vascongada	335,00
Marítima Nervión	650,00
" Unión	180,00

Euskalduna	620,00
Ferr. del Norte	425,00
" M. Z. A.	845,00
" Vascongadas	505,00
" Santander-Bilbao	582,50
" de La Robla	625,00
Altos Hornos	150,00
Basconia	1200,00
Sid. Mediterráneo	73,00
Babcock Wilcox	120,00
Constructora Naval	110,00
Hidroeléctrica Iberica	800,00
" Española	226,00
Unión Eléctrica Vizcaina	920,00
Electra de Viesgo	725,00
Minera Dicio	1009,00
" Sierra Menera	115,00
" Setolazar	160,00

Minas del RH	450,00
Explosivos	765,00
Papeleras	170,00
Resinas	50,00

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 5 meses 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

LOS QUE VUELVEN

Los sublevados de Cuatro Vientos entraron en España entre aclamaciones y vítores

Ramón Franco aboga por una milicia republicana

EN IRUN

Los iruneses madrugan. — A pesar de los días de ajeteo que han pasado los habitantes de la republicana ciudad fronteriza, no han querido dejar de acudir ayer mañana a recibir a los sublevados de Cuatro Vientos y otros expatriados que procedentes de París retornaban victoriosos a su patria. Desde las ocho de la mañana, los andenes se hallaban ocupados de gente de todas las clases sociales, notándose también la presencia de numerosas señoritas.

Representaciones del Ayuntamiento, Centro Republicano y Partido Socialista, con sus respectivas banderas esperaban a los caballeros del aire.

La llegada. — El entusiasmo se desbordó. A las ocho y media hizo su entrada el rápido de París; en la cola iba el vagón que traía a los expatriados, cuya presencia pronto la notó el público, prorrumpiendo en aclamaciones, mientras la Banda municipal lanzaba al aire los acordes de «La Marsellesa». Los primeros en descender fueron Franco y su inseparable Rada, que fueron materialmente esrujados por la multitud, que presa de enorme entusiasmo vitoreaba a los héroes y a la República. El glorioso comandante estaba emocionadísimo, al igual que el resto de sus compañeros. Después de ser saludados por las autoridades, pasaron al coche salón del sudexpreso, que había de conducirlos a Madrid.

Los que llegaron. — Además de Franco y Rada, vimos a un hermano de éste, a Gallo, Rexach, Collá, González Gil, Puig, Roa, Pastor, Graco Marsa, César Falcón, Benavente, Coronado Alcántara, Acín, Jarnés, Cárdenas y Reyes. Además venían la señora del comandante Franco y las de otros expatriados.

En el coche-salón. — Mientras la gente ovaciona a los recién llegados, dentro del coche salón se comenta con intensa emoción el recibimiento que el pueblo de Irún les ha efectuado, mostrándose todos reconocidos a los fronterizos. Los expatriados acusan cierto nerviosismo, abrazándose entusiasmados, marchando de un lugar a otro, preparando sus billetes, equipajes, etc. Reciben adhesiones personales. Los carabineros destacan un número que lleno de emoción saluda a Franco en nombre de sus compañeros. El ferroviario Pablo Albo le abraza y se ofrece a ellos en representación de sus camaradas de Irún. Todo es dinamismo en estos hombres de acción.

Gallo y Falcón, desde la ventanilla del coche, se dedican a repartir bombones a las lindas irunesas y a los niños.

Franco dedica a LA VOZ DE GUIPUZCOA el primer autógrafo de la República y redacta un telegrama dirigido al alcalde de Huesca recordando a los héroes de la Libertad, Galán y Hernández, rogándole depositen flores en nombre de los aviadores, que dentro de unos días irán personalmente a rendirles homenaje ante sus tumbas.

Queipo de Llano se agrega. — A las nueve de la mañana llegó a la estación el capitán general de Madrid, señor Queipo de Llano, que ha descansado en Irún en casa de su excelente amigo don Luis Fernández.

Entra en el salón y es saludado cariñosamente por todos los expatriados con quienes charla animadamente.

Clarita Campoamor se dirige al pueblo. — A los pocos momentos irrumpen en el coche don Manuel Andrés y Pepe Bago, que son acogidos con aplausos y son abrazados por sus compañeros de revolución. Clarita Campoamor, a quien tanto quieren en Irún, aplazó hasta ayer su viaje a Madrid y saluda también a los aviadores. El público, que nota su presencia, le aplaude con insistencia y la entusiasta animadora del pueblo hace uso de la palabra y comienza solicitando a Irún que ha visto entrar a la República por la frontera. Dice que los hombres han hecho ya una gran labor: implantar el nuevo régimen. «Las mujeres», añade—estamos obligadas a no dejarles vacilar, para que continúen defendiéndola con energía y entusiasmo».

Antes de hablar la señorita Campoamor el inseparable compañero de Franco, Rada, saludó a los iruneses y a la República, siendo



El comandante Franco, acompañado del mecánico Pablo Rada, al llegar a Irún. La multitud, entusiasmada, aclama al glorioso aviador al descender del tren que le traía nuevamente a tierra española. (Fot. Photiko).

Estampas republicanas

Aspectos de la censura

Ocho años cumplidos de censura periodística. Ocho años de opresión espiritual. Ocho años de vergüenza intolerable, pero tolerada.

El pensamiento humano tiene su funcionalismo, como lo tiene el cuerpo. Para la vida psíquica, el pensar es tan necesario como el respirar para la vida física. El mecanismo de la respiración no es completo si solamente aspiramos el aire que nos rodea. Necesitamos también expelerle, expulsarlo, renovarlo. No hacerlo así es provocar la parálisis de los órganos respiratorios; es decir, causar la muerte. La asfixia puede sobrevenir por no tener aire que aspirar; pero también por aspirarlo con exceso y no poder expirarlo.

De la misma manera, al cerebro del hombre, que engendra ideas, pensamientos, no le basta con concebir, sino que le hace falta expulsar, verter al exterior los productos de su precioso trabajo, comunicarlos a los demás, esparcirlos por el ámbito público; en fin, difundirlos, como el sembrador de semilla, por medio del lenguaje, de la palabra hablada o escrita. La asfixia del espíritu puede sobrevenir por no tener qué respirar; esto es, por no tener capacidad para engendrar ideas y pensamientos: este es el caso de las inteligencias nubladas, de los imbéciles, de los idiotas, de los bestias con figura de hombres.

Pero la asfixia espiritual puede ser también provocada por congestión de concepciones, por plenitud de ideas sin posibilidad de darles libre expansión, por ejercerse una extorsión sostenida sobre la maravillosa facultad que el hombre tiene de transmitir a los demás sus pensamientos: este es el caso de un pueblo a quien el despotismo político, manejando el instrumento torturador de la Censura, lo condena a una imbecilidad involuntaria, a una idiotez consentida, a ser una bestia original, (como la famosa burra de Balaan), que habla, pero no piensa; o a ser una bestia común, que piensa, pero que no habla, ni escribe, ni critica, ni enjuicia, porque se lo impide la mordaza de la Censura.

Fidel M. Urbina.

Nota.—Estos artículos se escribieron para ser publicados al caer la Dictadura de Primo de Rivera. Habiendo continuado el régimen de censura, con censores o sin ellos, quiso su autor reservarlos para cuando se pudiera escribir libremente. Ahora que puede hacerse no quiere dejarlos inéditos y los trae a LA VOZ DE GUIPUZCOA, reanudando su colaboración en ella.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

17 ABRIL 1901. — El día—que era domingo—amaneció magnífico para los que no querían gastarse más que dos pesetas en un tendedero de sol, porque la temperatura era muy agradable y no había sol, porque estaba nublado. Fue un domingo de agosto algo atenuado, porque vino mucha gente de la provincia y de Francia a ver a Don Tancredo "subido en su pedestal".

El Bulevar estuvo a mediodía muy concurrido. Se paseaba en todas sus alamedas. De pronto, hubo carreras, muchas carreras; era que Don Tancredo se dirigía hacia el café de la Marina, materialmente estrujado por la chiquillería... y por el elemento femenino, cuya curiosidad era irreprimible. Don Tancredo era en aquellos momentos el simbolismo de la regeneración de España.

La expectación era grandísima en la plaza de toros y se tradujo en una excelente entrada. El público fue con la secreta esperanza de ver las zapatillas de Don Tancredo "con la suela al sol" y vió colmados sus deseos, porque el toro, un berrendo ancho de cuerna, no se dejó suggestionar y "bamboleó" la estufa. Cuando vió que no era de mármol y que no le hacía daño en los cuernos, se metió con ella y el pobre Don Tancredo fue tundido, vapuleado y "escarnecido" por el salamquinero, que hasta le quitó la venerable barba blanca que lucía. Seis varetazos se llevó a la enfermería, pero era cuestión de unos días y de gastarse unos miles de duros en drácula.

Morenito de Algeciras estuvo mal y fue cogido dos veces, resultando con un varetazo y un puntacillo. El público salió muy satisfecho de la plaza y los empresarios también. Para el domingo siguiente, otra novillada.

Después de la novillada se celebró en Bellas Artes el décimo concierto de la temporada invernal, tomando parte los señores Figueirido, Larrocha, Pagola y Gainza. Todos ellos obtuvieron un gran éxito, según era costumbre, porque el concierto fue precioso.

Antes del concierto se reunieron, también en Bellas Artes, los cazadores de la provincia, para constituir definitivamente su Asociación, aprobar el reglamento y someterlo al Gobierno civil. Fue nombrado presidente don Rogelio Gordón.

Círculo Vallisoletano

Se convoca a junta general extraordinaria para el domingo, día 19 del corriente, a las once de la mañana.—El Secretario.

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

En la estación del Norte

El alcalde interino, señor Sasiain, acudió ayer, por la mañana, a la estación del Norte, para saludar, a su paso hacia a Madrid, a los exiliados políticos, que han recobrado sus derechos de ciudadanos españoles con el advenimiento de la esperada República.

Convocatorias

El señor Sasiain, desde la estación, se dirigió al Ayuntamiento, atendiendo a los asuntos del día, de forma que la administración municipal no quede interrumpida lo más mínimo.

El alcalde ha pasado unas convocatorias para una reunión previa de todos los concejales, que se celebrará hoy, a las siete de la tarde, en el Ayuntamiento. En esta sesión se tratará de la constitución definitiva del Ayuntamiento, que tendrá lugar el próximo domingo, a las diez de la mañana.

La Junta del Censo

A las diez de la mañana se constituyó en el Ayuntamiento la Junta municipal del Censo, para proceder al escrutinio de las elecciones verificadas el domingo para la proclamación de candidatos.

Telegramas cursados

Al posesionarse de la Alcaldía el alcalde señor Sasiain, envió un telegrama al jefe del Gobierno de entusiasta salutación. También cursó telegramas de saludo a los alcaldes de Bilbao, Vitoria y Pamplona.

Ordenes del alcalde

El señor Sasiain ha decretado que de todos los despachos, oficinas, dependencias y escuelas municipales, sean retirados, con todo respeto, los retratos del exrey de España.

Horas de visita

El alcalde, señor Sasiain, anunció a los periodistas que les recibirá en el despacho de la Alcaldía a los doce menos cuarto, pues a las doce punto abandonará el Ayuntamiento, para atender a otras ocupaciones de su despacho particular.

Presentación del personal

En el despacho de la Alcaldía desfilaron los señores de Negociado, en representación del personal municipal, poniéndose a disposición del alcalde y manifestando su adhesión al nuevo régimen.

El señor Sasiain les manifestó que desea la mayor eficacia, para la mayor prosperidad de San Sebastián.

DIPUTACION

Sin instrucciones

En la Diputación no se tenían instrucciones del Gobierno sobre la actual situación.

El presidente manifestó que todos están dispuestos a procurar, con el advenimiento de la República, una mayor amplitud en la autonomía de la provincia vasca. Sobre este particular, había celebrado una extensa entrevista con varios diputados.

GOBIERNO CIVIL

Sin noticias

El gobernador civil interino, señor De la Campa, despachó ayer los asuntos y firma del día. Continuaba sin recibir instrucciones de Madrid sobre la constitución de la Diputación y Ayuntamientos.

Ortega torea mañana en Bilbao con Gitanillo y Barrera

Mañana, sábado, se celebrará en Bilbao una gran corrida de toros, en la que Ortega, el nuevo y excepcional fenómeno, Gitanillo de Triana y Barrera lidiarán seis toros de Albaserrada.

Son muchísimos los aficionados de esta población que van mañana a Bilbao y empalmarán con la corrida el match Italia-España.

Obrero municipal gravemente herido

Trabajando en el matadero de Cemoriya el obrero José Martín Pagola, de veinticuatro años, se cayó desde el tejado a la calle, resultando con la fractura del cráneo.

El desgraciado obrero, que pertenece a la brigada del Ayuntamiento, fué llevado rápidamente al Hospital de San Antonio Abad, donde después de asistido convenientemente quedó instalado en estado gravísimo.